

Cueilleurs à maïs 606C et 608C

(N° de série 117200 -)



LIVRET D'ENTRETIEN
Cueilleurs à maïs 606C et 608C
OMLCA97562 ÉDITION J1 (FRENCH)

Kemper
Édition européenne
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les panneaux de signalisation reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

Dans ce livret, les DIMENSIONS sont données à la fois en unités métriques et leurs équivalents U.S. Utiliser exclusivement des pièces de rechange et la boulonnerie correctes. Le serrage des pièces peut exiger l'usage d'une clé spéciale, suivant qu'elles sont métriques ou U.S.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche avant.

LE TERME "TRANSPORT" désigne le transport d'un cueilleur de maïs monté sur une moissonneuse-batteuse.

LE TERME "REMORQUAGE" désigne le transport d'un cueilleur à maïs sur un plateau surbaissé.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION (P.I.N.) à l'une des sections "Caractéristiques" ou "Numéros de série". Noter correctement tous les numéros pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée, qui sera conservée dans un endroit sûr.

CE CUEILLEUR À MAÏS EST CONÇU pour être utilisé habituellement à des fins agricoles ou en relation avec les travaux de la terre. Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement attendu. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose la stricte observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CE CUEILLEUR A MAÏS NE DOIT ÊTRE UTILISÉ, entretenu et remis en état que par des personnes compétentes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Les réglementations de prévention des accidents, toutes autres réglementations de sécurité généralement acceptées, ainsi que les réglementations de la médecine du travail et du code de la route doivent être respectées en toutes circonstances. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée au cueilleur à maïs pour semis direct sans son agrément.

Pour des machines d'occasion, il est conseillé de contacter un concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série de la machine. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

KM00321,0000335 -28-22JUN10-1/1

Table des matières

	Page		Page
Vue d'identification		Cueilleur à maïs.....	15-2
Vue d'identification.....	00-1	Vis d'alimentation du cueilleur à maïs	15-3
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs		Extensions extérieures de cueilleur.....	15-3
Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs	05-1	Zone de repliage.....	15-4
Sécurité		Châssis repliable du cueilleur à maïs	15-4
Reconnaître les symboles de mise en garde	10-1	Cueilleur à maïs.....	15-5
Comprendre les termes de mise en garde	10-1	Circuit hydraulique.....	15-5
Respecter la réglementation pour		Camionnage	
circuler sur la voie publique	10-1	Préparation du cueilleur à maïs pour le	
Porter des vêtements de protection.....	10-2	remorquage.....	20-1
Respecter les consignes de sécurité.....	10-2	Préparation du cueilleur à maïs	
Être prêt à agir en cas d'urgence	10-2	Déballage	25-1
Remiser les accessoires avec précaution	10-3	Retrait de la palette de transport	25-1
Lestage correct pour une bonne		Transport	
adhérence au sol.....	10-3	Conduite sur la voie publique	30-1
Sécurité du stationnement de la		Abaissment des extensions	
moissonneuse-batteuse	10-3	extérieures de cueilleur	30-1
Pas de contact avec les pièces mobiles.....	10-4	Repliage/déploiement du cueilleur à	
Utiliser les équipements d'éclairage et		maïs (moissonneuses-batteuses	
de signalisation de sécurité.....	10-4	jusqu'à l'année modèle 2011).....	30-1
Sectionneur de transport sur route (noir).....	10-5	Repliage/déploiement du cueilleur à	
Transport de la moissonneuse-		maïs (moissonneuses-batteuses à	
batteuse avec le cueilleur à maïs monté.....	10-5	partir de l'année modèle 2012).....	30-2
Attention à l'unité de récolte	10-5	Prévention des accidents	30-3
Attention au happement	10-6	Attelage et dételage	
Attention aux arbres de transmission		Attelage d'un cueilleur à maïs au	
en rotation	10-6	convoyeur d'alimentation.....	35-1
Sécurité en matière d'entretien.....	10-7	Dételage du cueilleur à maïs de la	
Précautions pour l'entretien de la machine	10-7	chambre d'alimentation	35-5
Éléments de protection.....	10-8	Verrouillage monopoint — Réglage.....	35-6
Étayage correct de la machine	10-8	Câble de la chambre d'alimentation	
Attention aux fuites de liquides sous pression....	10-8	pour plaine — Réglage de l'extrémité	
Enlever la peinture des surfaces à		inférieure	35-8
souder ou à réchauffer	10-9	Axes de verrouillage de la chambre	
Éviter toute chaleur intense près de		d'alimentation (nettoyage).....	35-9
conduites sous pression.....	10-9	Déverrouillage manuel de la chambre	
Élimination correcte des déchets.....	10-10	d'alimentation	35-9
Remplacer les autocollants de sécurité.....	10-10	Vis de cisaillement du câble de verrouillage.....	35-9
Autocollants de sécurité		Utilisation du cueilleur à maïs	
Signalisation des dangers	15-1	Généralités	40-1
Livret d'entretien	15-1	Démarrage au champ.....	40-1
Remise en état et entretien	15-1		
Broyeur de paille.....	15-2		

Suite voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Page		Page
Réglage correct du cueilleur à maïs	40-1	Lubrification et entretiens périodiques	
Conduite et utilisation avec prudence	40-1	Symboles de lubrification	60-1
Broyeur StalkMaster™	40-2	Toutes les 50 heures d'utilisation	60-1
Commandes de l'accoudeur	40-3	Inspecter et régler les chaînes - Toutes	
Embrayage/débrayage du cueilleur à maïs	40-4	les 200 heures de fonctionnement	60-2
Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	40-4	Toutes les 200 heures d'utilisation	60-3
Moissonneuses-batteuses avec		Toutes les 1000 heures d'utilisation	60-7
chambre d'alimentation à vitesse fixe	40-5		
Récolte du maïs avec tiges affaiblies			
ou cassées	40-5	Dépannage	
Récolte du maïs comestible	40-5	Cueilleur à maïs	65-1
Cueilleurs	40-5	AHC	65-4
Relevage et dépose des pointes et des			
protections du cueilleur intérieur	40-6	Entretien	
Relevage et inclinaison des diviseurs		Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation ..	70-1
extérieurs et des protections	40-8	Dépose et repose des rouleaux preneurs	70-1
Défecteurs d'épis	40-8	Inversion des chaînes ramasseuses et	
Unités de rang	40-9	des pignons pour durée de service	
Rouleaux preneurs	40-9	supérieure	70-5
Défecteurs hydrauliques réglables	40-10	Dépose et repose de la chaîne d'alimentation ...	70-6
Vis d'alimentation	40-11	Carter d'huile, dépose et pose	70-7
Extensions extérieures de cueilleur	40-11	Retirer et installer les bandes d'usure	70-9
Enclenchement et désenclenchement		Dépose et pose des lames de couteau	
des couteaux de broyage StalkMaster™	40-12	de broyage StalkMaster™	70-9
		Nettoyage du cueilleur à maïs	70-10
Accessoires et options			
Rouleaux preneurs	45-1	Remisage	
Capteurs de sol AHC (option)	45-1	Service en fin de saison	75-1
Boîtes d'engrenages du dispositif de		Entretien en début de saison	75-1
broyage StalkMaster™ (en option)	45-2		
AutoTrac RowSense	45-2	Caractéristiques	
		Caractéristiques	80-1
Réglage		Conserver les titres de propriété	80-2
Réglage et mise à niveau des pointes		Remiser les machines en toute sécurité	80-2
de diviseur	50-1	Couples de serrage standard pour	
Réglage des couteaux débourreurs	50-2	boulonnerie US	80-3
Réglage de la tension de la chaîne		Couples de serrage pour boulonnerie métrique ..	80-4
d'alimentation	50-3	Déclaration de conformité CE	80-5
Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation ..	50-3		
Réglage des plaques cueilleuses	50-4	Numéro de série	
Réglage de l'écartement des rangs	50-5	Plaque signalétique du cueilleur à maïs	85-1
Réglage de la chaîne d'entraînement		Numéro de série	85-1
de l'unité de rang	50-6		
Réglage des pignons d'entraînement			
d'unité de rang (moissonneuses-			
batteuses avec convoyeur			
d'alimentation à vitesse fixe)	50-7		
Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation ..	50-8		
Accouplement de la chaîne	50-9		
Réglage de la chaîne d'entraînement			
de la vis d'alimentation	50-10		
Lubrification			
Graisse pour cueilleur à maïs	55-1		
Graissage	55-1		
Stockage des lubrifiants	55-1		
Utilisation d'autres lubrifiants et de			
lubrifiants synthétiques	55-1		
Mélanges de lubrifiants	55-2		

Vue d'identification

Vue d'identification



KM1000637

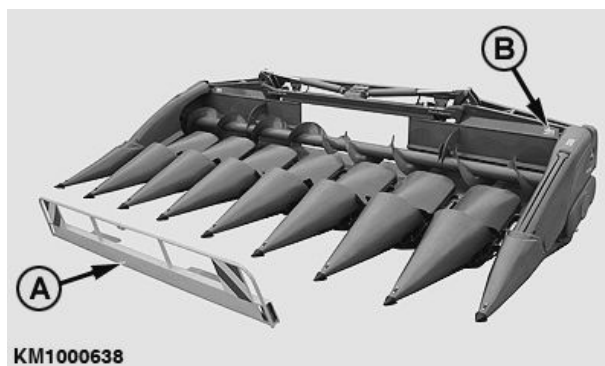
Cueilleur à maïs 608C

KM1000637 —UN—25SEP08

KM00321.0000026 -28-24SEP08-1/1

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs

Dispositifs de sécurité du cueilleur à maïs



A—Dispositif de prévention des accidents

B—Consignes de sécurité — Autocollants

Outre les dispositifs de sécurité indiqués ici, des affichettes de sécurité apposées sur le cueilleur à maïs ainsi que des messages et consignes de sécurité mentionnés dans le

livret d'entretien contribuent à l'utilisation de ce cueilleur à maïs en toute sécurité, s'ils sont combinés à la prudence et à l'attention d'un opérateur compétent.

KM00321,0000027 -28-29AUG08-1/1

KM1000638 —UN—25SEP08

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **ATTENTION**

TS187 —28—27JUN08

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

Respecter la réglementation pour circuler sur la voie publique

Toujours observer les réglementations locales pour circuler sur la voie publique.



H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -28-01MAY91-1/1

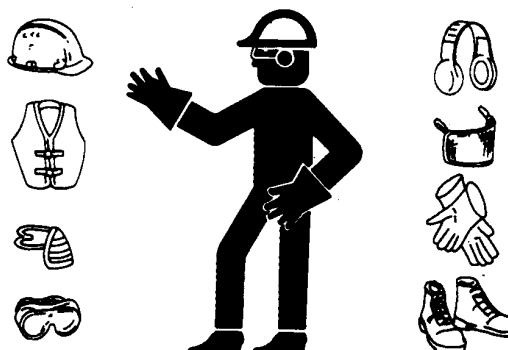
Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -28-10SEP90-1/1

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



TS201 —UN—23AUG88

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

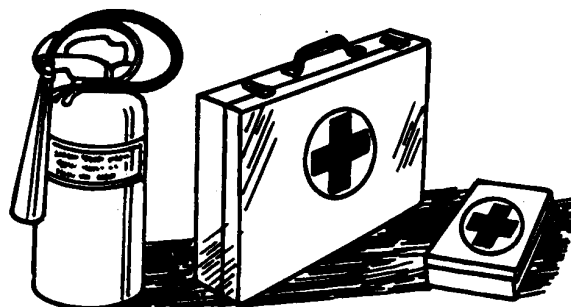
DX,READ -28-16JUN09-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TSS219 —UN—23AUG88

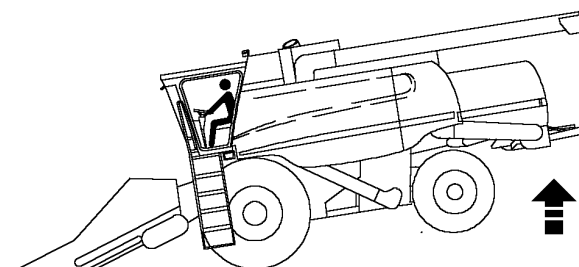
DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Lestage correct pour une bonne adhérence au sol

La présence d'équipements frontaux lourds modifie le centre de gravité de la moissonneuse-batteuse et peut en influencer fortement le fonctionnement et la maniabilité, ainsi que le comportement lors du freinage.

Pour maintenir l'adhérence au sol nécessaire, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière, selon le besoin.

Veiller à ne pas dépasser la charge admissible par essieu ni le poids total autorisé en charge.



H51907 —UN—10FEB99

KM00321,0000024 -28-27AUG08-1/1

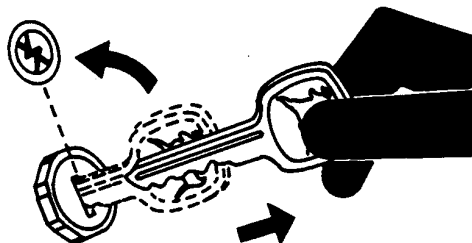
Sécurité du stationnement de la moissonneuse-batteuse

Abaisser l'unité de coupe au sol.

Avant de quitter la moissonneuse-batteuse, désengager l'unité de coupe et le séparateur. Arrêter le moteur et mettre le levier de vitesses au point mort. Serrer le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la moissonneuse-batteuse sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en cours de déplacement.



TSS230 —UN—24MAY89

JK22594,00000E2 -28-15AUG06-1/1

Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



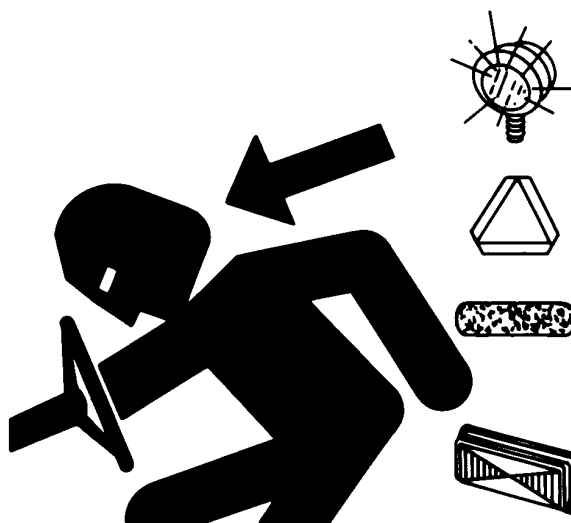
TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -28-15AUG06-1/1

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

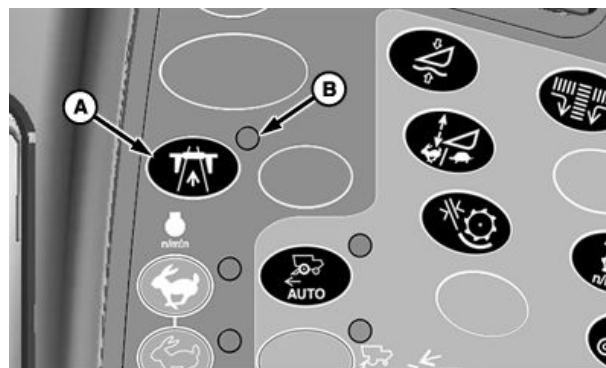
Sectionneur de transport sur route (noir)

Le sectionneur de transport sur route (A) doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Quand on appuie sur le sectionneur de transport sur route, le témoin (B) s'allume pour signaler que le sectionneur est en position route. Le sectionneur de transport sur route invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur d'unité de coupe
- CONTOUR MASTER
- Montée/descente et mouvement longitudinal du tambour
- Vis déchargeuse
- Pivotement de la vis
- Commande électrique du repli de la vis (certains modèles)
- Enclenchement du séparateur
- Enclenchement de l'unité de coupe
- Montée/descente de l'unité de coupe

Pour réenclencher les fonctions pour le travail dans les champs, appuyer de nouveau sur le sectionneur de



A—Sectionneur de transport sur route

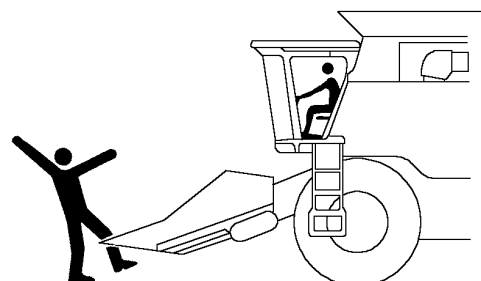
B—Témoin lumineux

transport sur route; le témoin s'éteindra, permettant de sélectionner l'interrupteur de la fonction désirée.

JK22594,00002B1 -28-31AUG07-1/1

Transport de la moissonneuse-batteuse avec le cueilleur à maïs monté

Avant de circuler sur la voie publique avec la moissonneuse-batteuse, relever le cueilleur à maïs et le verrouiller dans cette position. Il ne doit toutefois pas bloquer le champ de visibilité de l'opérateur.



KM1000636

KM00321,0000025 -28-01SEP08-1/1

Attention à l'unité de récolte

Les rouleaux preneurs du cueilleur à maïs, entre autres, ne peuvent pas être complètement protégés par des éléments de structure à cause de leur fonction. Toujours se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement ! Toujours désengager l'entraînement de l'unité de récolte, arrêter le moteur et retirer la clé avant de réparer ou de déboucher l'unité.



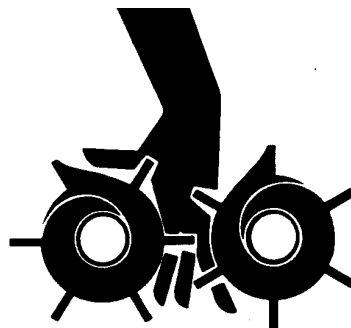
H42442

CRNHD,90SA,B -28-14AUG97-1/1

Attention au happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter la machine à la main ou essayer de débourrer celle-ci manuellement alors qu'elle fonctionne. Les rouleaux preneurs peuvent happer la récolte plus rapidement qu'il est possible de retirer sa main.

H45810



H45810—UN—22JUL93

CRNHD,90SA,C -28-14AUG97-1/1

Attention aux arbres de transmission en rotation

Le happement dans un arbre de transmission en rotation de l'arbre arrière peut causer des blessures graves ou mortelles.

Toujours laisser les garants d'arbre de transmission en place.

Porter des vêtements ajustés. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse et s'assurer que l'arbre de transmission est arrêté avant de procéder à des réglages, à des connexions ou au nettoyage de l'unité de récolte ou de ses composants d'entraînement.



TS1644—UN—22AUG95

OUO6035,000146A -28-30JUL01-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



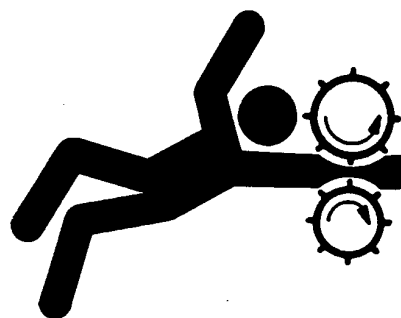
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



TS228 —UN—23AUG88

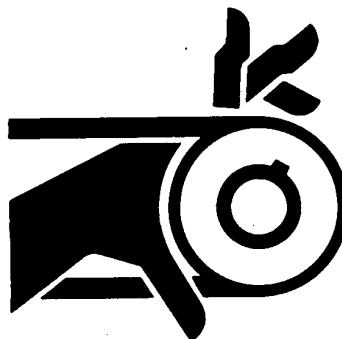
DX,LOOSE -28-04JUN90-1/1

Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -28-15AUG06-1/1

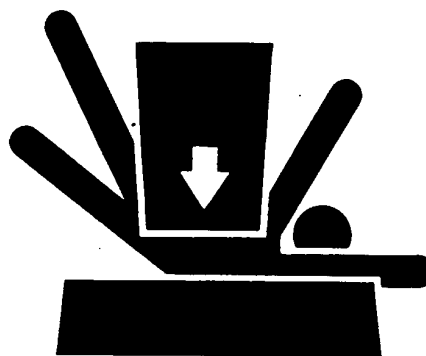
Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité

figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

Attention aux fuites de liquides sous pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

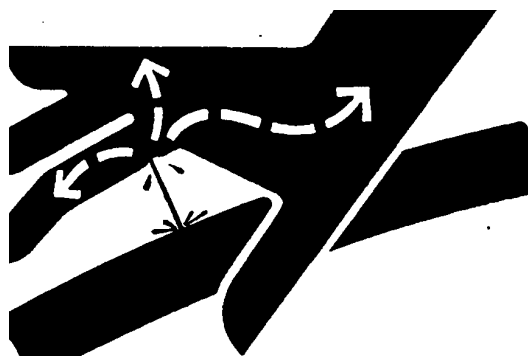
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de



X9811 —UN—23AUG88

façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

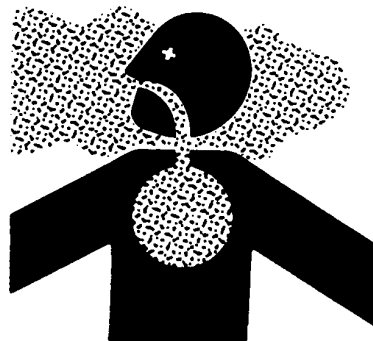
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



TS220 —UN—23AUG88

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

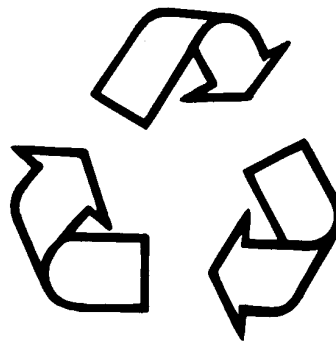
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

TS1133 —UN—26NOV90

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.



TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS1 -28-04JUN90-1/1

Autocollants de sécurité

Signalisation des dangers

Des symboles d'avertissement sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. La nature du danger encouru est représentée dans un triangle. L'illustration adjacente renseigne sur la façon d'éviter les blessures. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

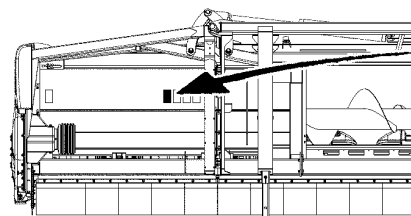


TS231 —28—20MAR98

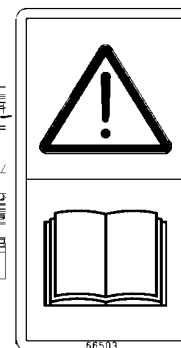
OUO6075,0004057 -28-10AUG05-1/1

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient toutes les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risque d'accident.



KM1000639

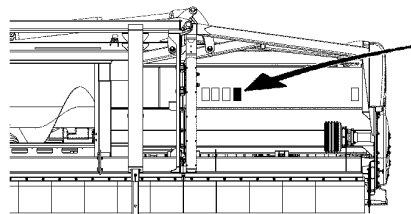


KM1000639 —UN—28AUG08

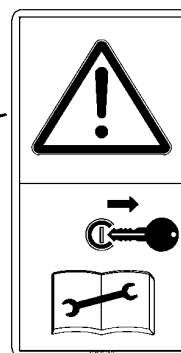
KM00321,0000028 -28-28AUG08-1/1

Remise en état et entretien

Avant d'effectuer une remise en état ou des opérations d'entretien, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000640



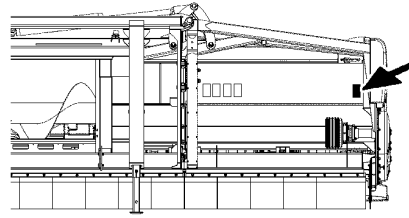
KM1000640 —UN—28AUG08

KM00321,0000029 -28-28AUG08-1/1

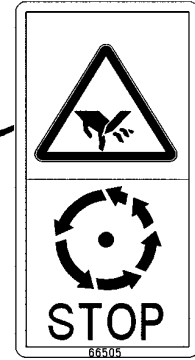
Broyeur de paille

Éviter tout contact avec les pièces en mouvement de la machine. Attendre leur immobilisation complète.

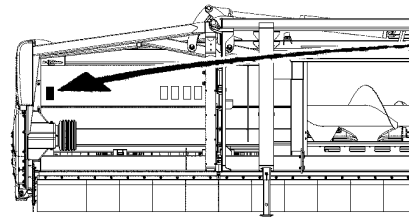
Les lames rotatives s'arrêtent immédiatement lorsque la machine est stoppée.



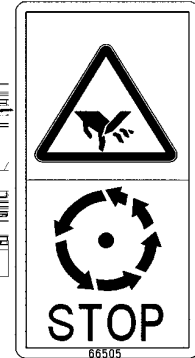
KM1000641



KM1000641 —UN—28AUG08



KM1000642



KM1000642 —UN—28AUG08

KM00321,000002A -28-28AUG08-1/1

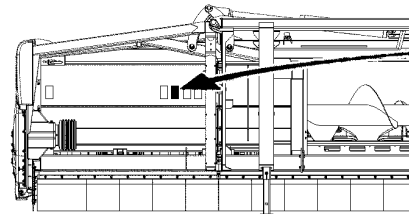
Cueilleur à maïs

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pour éviter tout risque de blessure.

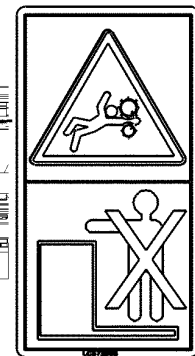
Pendant le fonctionnement, veiller à garder les bras et les jambes, ainsi que les vêtements, à bonne distance des pièces en mouvement.

Toujours conserver la distance de sécurité appropriée par rapport aux pièces en mouvement.

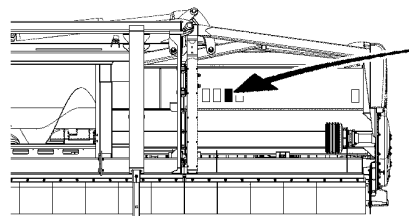
Attendre leur immobilisation complète.



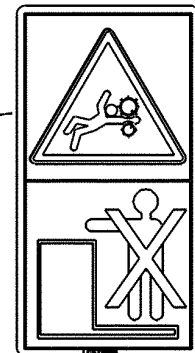
KM1000644



KM1000644 —UN—28AUG08



KM1000645

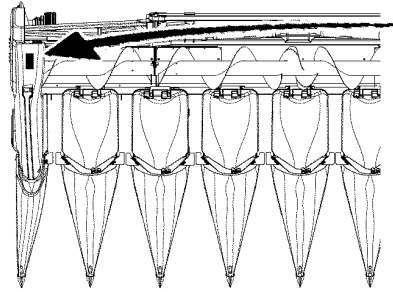


KM1000645 —UN—28AUG08

KM00321,000002B -28-28AUG08-1/1

Vis d'alimentation du cueilleur à maïs

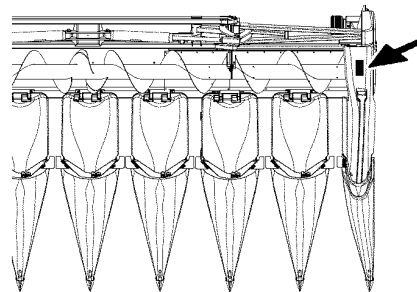
DANGER — Rester à l'écart du cueilleur à maïs. Avant d'entreprendre toute opération de débouillage ou d'entretien du cueilleur à maïs, débrayer son entraînement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000652



KM1000652 —UN—28AUG08



KM1000653

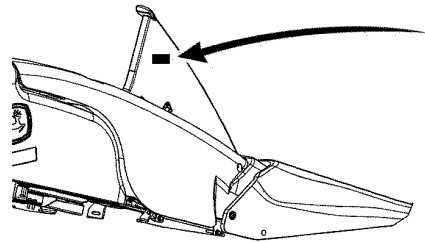


KM1000653 —UN—28AUG08

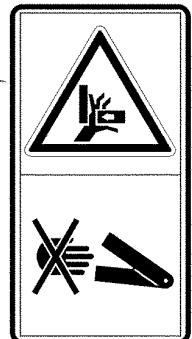
KM00321,000002C -28-28AUG08-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

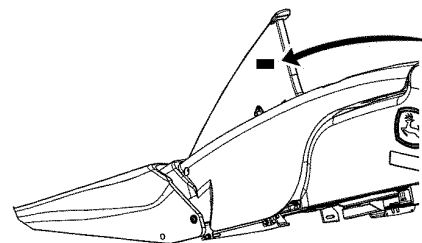
Rester à l'écart de la zone de danger lors du relèvement ou de l'abaissement des extensions extérieures de cueilleur.



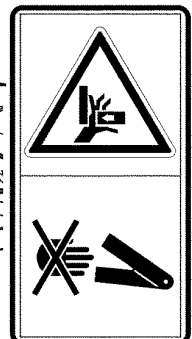
KM1001222



KM1001222 —UN—07JUL10



KM1001228



KM1001228 —UN—09JUL10

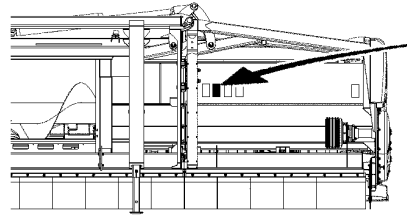
KM00321,0000337 -28-09JUL10-1/1

Zone de repliage

Rester à l'écart de la zone de repliage du cueilleur à maïs.

Lors du repliage ou du déploiement du cueilleur à maïs, s'assurer que personne ne se trouve dans cette zone.

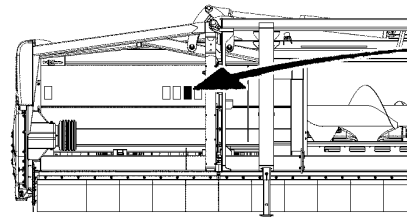
Avant le repliage ou le déploiement, s'assurer que toute personne se trouvant à proximité respecte la distance de sécurité par rapport au cueilleur à maïs.



KM1000646



KM1000646 —UN—28AUG08



KM1000647

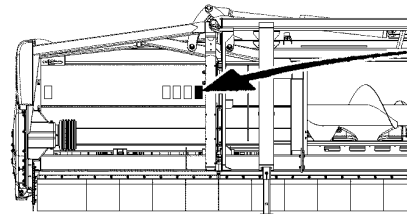


KM1000647 —UN—28AUG08

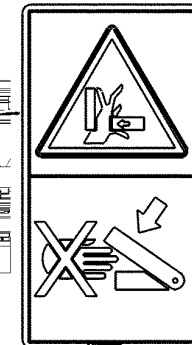
KM00321,000002D -28-28AUG08-1/1

Châssis repliable du cueilleur à maïs

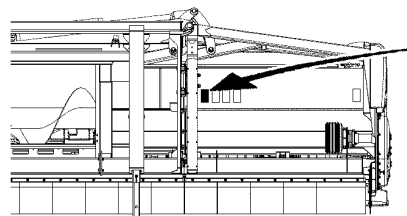
Rester à l'écart de la zone dangereuse jusqu'à immobilisation complète des sections d'extrémité.



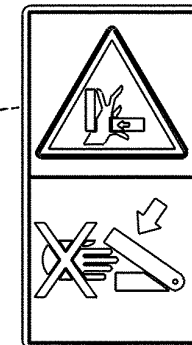
KM1000648



KM1000648 —UN—28AUG08



KM1000649

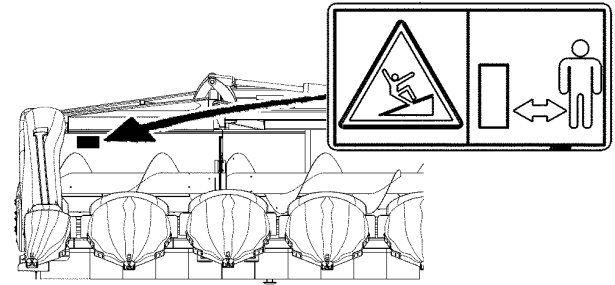


KM1000649 —UN—28AUG08

KM00321,000002E -28-03SEP08-1/1

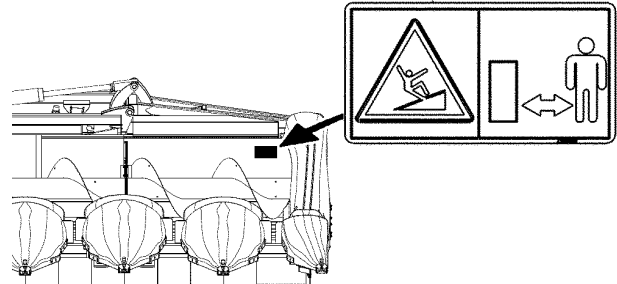
Cueilleur à maïs

DANGER — Rester à l'écart de l'unité de récolte.
Avant d'entreprendre toute opération de débouillage
ou d'entretien de l'unité de récolte, débrayer son
entraînement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.



KM1000650

KM1000650 —UN—28AUG08



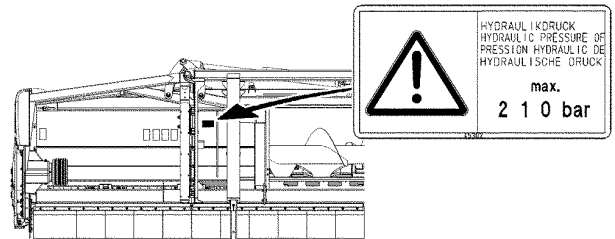
KM1000651

KM1000651 —UN—28AUG08

KM00321,0000122 -28-09MAR09-1/1

Circuit hydraulique

La pression hydraulique ne doit pas dépasser 21000 kPa
(210 bars; 3046 psi).



KM1000654

KM1000654 —UN—28AUG08

KM00321,0000030 -28-28AUG08-1/1

Camionnage

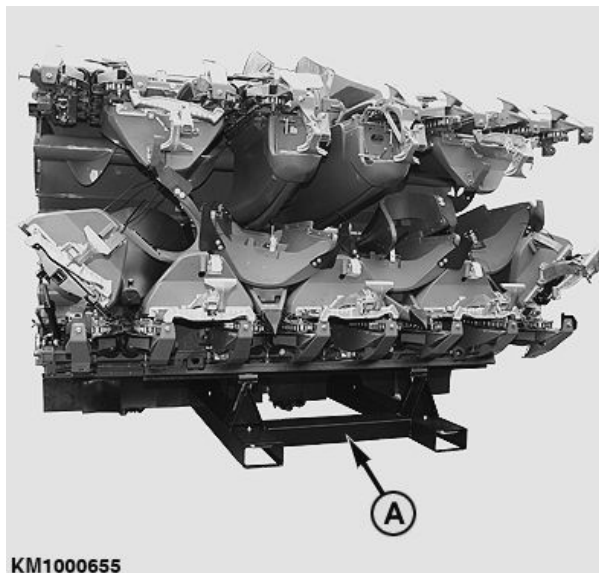
Préparation du cueilleur à maïs pour le remorquage

Lorsque le cueilleur à maïs est remorqué séparément sur un plateau surbaissé, veiller à toujours fixer la palette de transport (A) fournie!

Une fois la palette de transport (A) installée, le cueilleur à maïs peut être chargé à l'aide d'un chariot élévateur.

⚠ ATTENTION: S'assurer que le chariot élévateur répond aux exigences de poids correspondant au cueilleur à maïs (voir la section "Caractéristiques".)

A—Palette de transport



KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000031 -28-29AUG08-1/1

Préparation du cueilleur à maïs

Déballage

Après avoir retiré le matériel d'emballage, vérifier immédiatement que l'unité de récolte n'a pas été endommagée lors du transport.

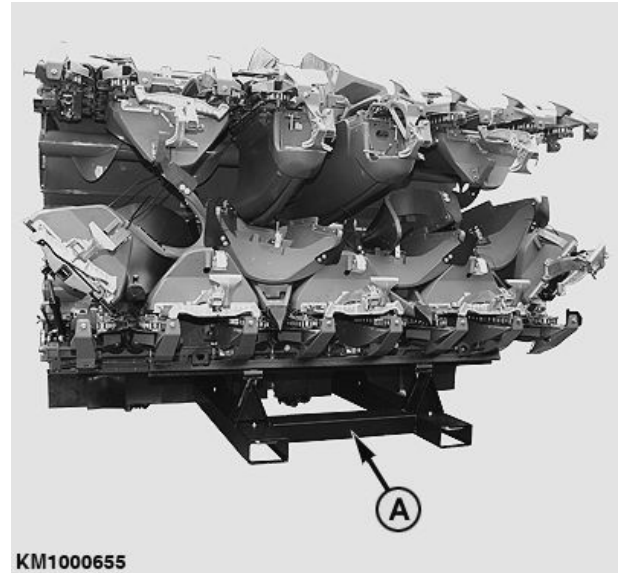
KM00321,0000038 -28-01SEP08-1/1

Retrait de la palette de transport

Retirer la palette de transport (A).

NOTE: Conserver la palette de transport (A) et la remettre au client. Elle sera toujours nécessaire si le cueilleur à maïs est transporté séparément afin d'éviter tout dommage causé à la machine.

A—Palette de transport



KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000032 -28-29AUG08-1/1

Transport

Conduite sur la voie publique

⚠ ATTENTION: En cas de circulation sur la voie publique, de jour comme de nuit, respecter les réglementations locales concernant les dispositifs d'avertissement, d'éclairage et de sécurité. Voir aussi la section "Sécurité".

IMPORTANT: Observer les réglementations locales pour la conduite de la moissonneuse-batteuse sur la voie publique; voir les prescriptions dans le livret d'entretien correspondant.

Replier le cueilleur à maïs avant de le transporter.

KM00321,0000035 -28-01SEP08-1/1

Abaissement des extensions extérieures de cueilleur

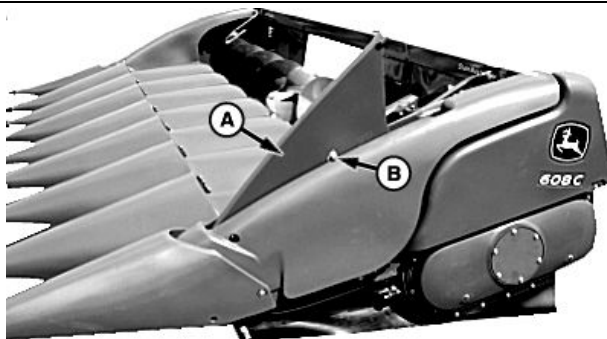
⚠ ATTENTION: Les extensions (A) sont soumises à la tension d'un ressort. Faire preuve d'une grande vigilance lors du relevage ou de l'abaissement des extensions, afin d'éviter tout risque d'écrasement.

Les extensions extérieures du cueilleur (A) doivent être abaissées lors du repliage du cueilleur à maïs.

Pour abaisser l'extension, enfoncer l'axe (B) et abaisser l'extension.

A—Extensions

B—Axe



H89215 —UN—23JUL07

KM00321,0000123 -28-09MAR09-1/1

Repliage/déploiement du cueilleur à maïs (moissonneuses-batteuses jusqu'à l'année modèle 2011)

⚠ ATTENTION: Risque de blessure GRAVE! Avant de replier ou de déplier le cueilleur à maïs, s'assurer que personne ne se trouve à proximité.

IMPORTANT: Les arbres d'entraînement doivent être dételés et placés en position de remisage avant de replier le cueilleur à maïs.

Pour replier le cueilleur à maïs, appuyer sur le côté droit de l'interrupteur (A) et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur (A) et le maintenir enfoncé pour le déplier.

A—Interrupteur du rabatteur



KM1000665 —UN—25SEP08

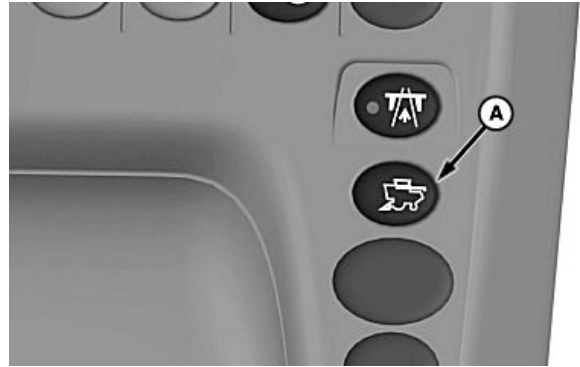
KM00321,0000506 -28-26SEP11-1/1

Repliage/dépliage du cueilleur à maïs (moissonneuses-batteuses à partir de l'année modèle 2012)

1. Appuyer sur la touche de raccourci des fonctions de repliage (A).

NOTE: La touche de raccourci des fonctions de repliage (A) permet l'accès direct à l'écran des fonctions "Ouverture/fermeture des couvercles de la trémie" ou "Repliage/dépliage du cueilleur à maïs".

A—Touche de raccourci des
fonctions de repliage



H94727 —UN—27JAN10

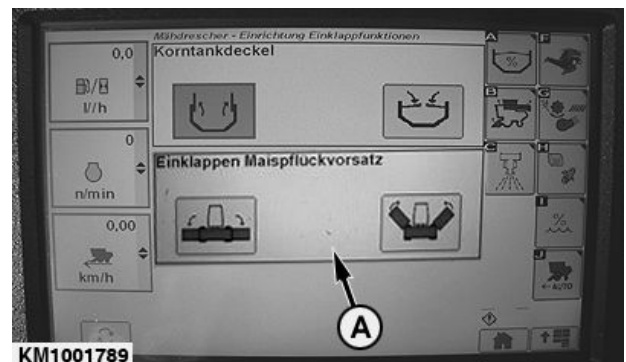
KM00321,0000507 -28-06OCT11-1/2

2. Réglages des fonctions de repliage:

- Couvercles de la trémie
 - Icône d'ouverture
 - Icône de fermeture
- Cueilleur à maïs repliable
 - Icône Dépliage
 - Icône Repliage

NOTE: L'icône (A) ne s'affiche que quand un cueilleur à maïs repliable est installé.

Quand l'icône (A) est sélectionnée, appuyer sur la touche de confirmation jusqu'à ce que la procédure de repliage/dépliage soit terminée.



A—Icône du cueilleur à maïs
repliable

KM1001789 —UN—06OCT11

KM00321,0000507 -28-06OCT11-2/2

Prévention des accidents

Lors de la conduite sur la voie publique, toute la zone située autour des pointes de diviseur doit être recouverte d'un dispositif de prévention des accidents (A).

Ordre de montage du dispositif de prévention des accidents (A):

1. Une fois que toutes les pièces en mouvement se sont immobilisées, replier les sections d'extrémité.
2. Fixer le dispositif de prévention des accidents (A) aux pointes de diviseur au moyen des deux écrous fournis.



KM1000666 — UN — 25SEP08

Feux et indicateurs latéraux:

Les feux et indicateurs latéraux de la moissonneuse-batteuse étant généralement recouverts par les sections d'extrémité en position relevée, le dispositif de prévention des accidents comporte deux feux/indicateurs de position de remplacement (B). Dans le cas de l'alimentation 12 V, utiliser le connecteur à 7 pôles situé du côté droit de la moissonneuse-batteuse.

A—Dispositif de prévention des accidents

B—Indicateurs / feux de position

Garde au sol:

Lors de la conduite sur la voie publique, le cueilleur à maïs doit être relevé de manière à ce que le dispositif de prévention des accidents (A) se trouve à env. 30 cm (1 ft) au-dessus du sol.

KM00321,0000037 -28-03SEP08-1/1

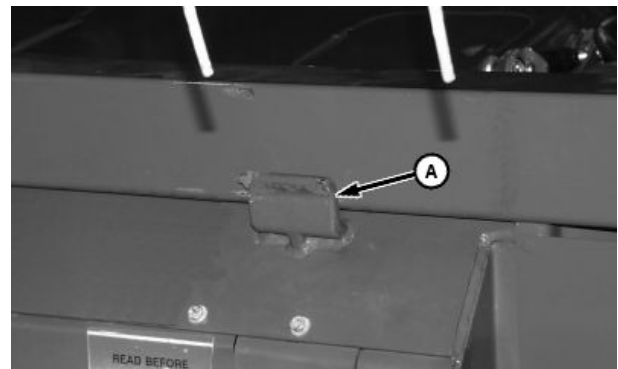
Attelage et dételage

Attelage d'un cueilleur à maïs au convoyeur d'alimentation

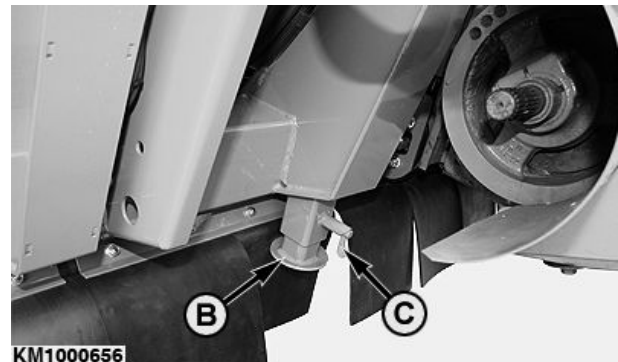
IMPORTANT: Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de récolte.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

1. Actionner l'avertisseur sonore, démarrer le moteur et abaisser le convoyeur d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du bâti de l'équipement.
3. Relever le cueilleur à maïs complètement en s'assurant que les deux crochets (A) qui se trouvent sur le convoyeur d'alimentation s'engagent à l'avant du profilé du châssis principal du cueilleur à maïs.
4. Serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et abaisser la butée de sécurité.
5. Verrouiller les béquilles (B) à droite et à gauche dans la position la plus haute. Tirer pour cela l'axe à ressort (C) et le laisser se réengager lorsque la béquille se trouve en position extrême.



H70033 —UN—19SEP01



KM1000656 —UN—29AUG08

A—Crochet (2 sur le convoyeur d'alimentation) C—Axe à ressort
B—Béquille

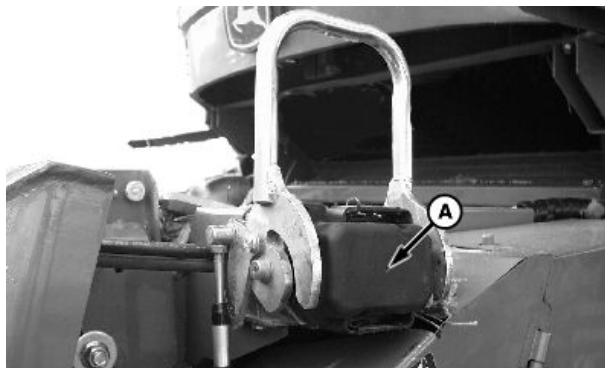
Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-1/7

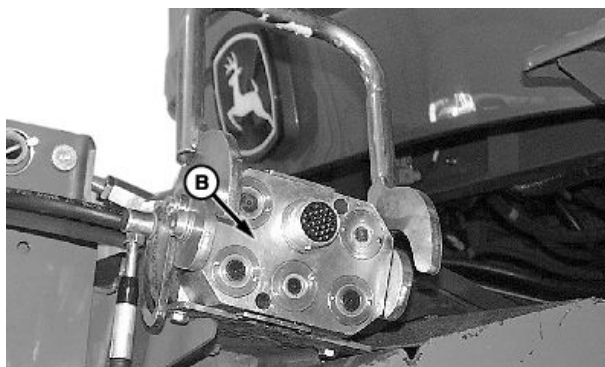
6. Enlever le cache (A) et nettoyer la face (B) du multicoupleur.

A—Cache

B—Face du multicoupleur



H74036 —UN—19NOV02



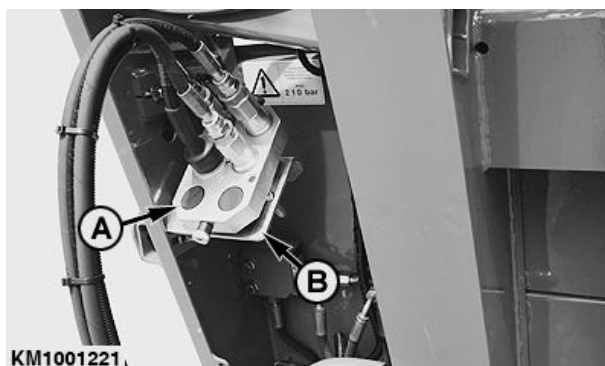
H74037 —UN—05NOV02

KM00321,0000336 -28-22JUN10-2/7

7. Retirer le multicoupleur (A) de son support de remisage (B).

A—Multicoupleur

B—Support de remisage



KM1001221

KM1001221 —UN—09JUL10

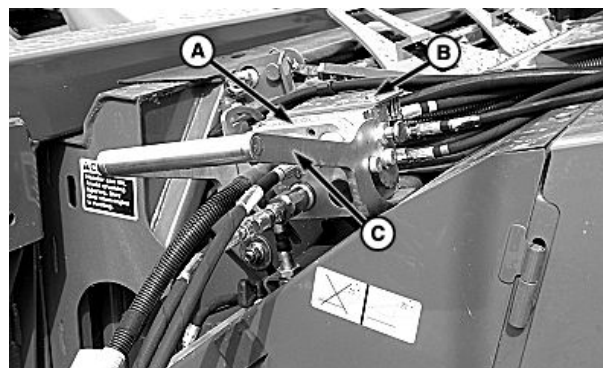
Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-3/7

NOTE: Pour éviter d'endommager le câble de verrouillage, une vis de cisaillement est fixée sur la poignée. Toute tentative d'actionnement des axes de verrouillage lorsque l'unité de récolte est au sol provoque le cisaillement de la vis de la poignée. (Voir "Emplacement de la vis de cisaillement de rechange" plus loin dans cette section.)

Lorsque l'unité de récolte est accrochée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous de la plaque de verrouillage. Si les axes ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que celles situées sur l'unité de récolte sont correctement réglées.

8. Mettre en place le multicoupleur (A) sur l'embase (B) et fermer la poignée (C).



A—Multicoupleur
B—Embase

C—Poignée

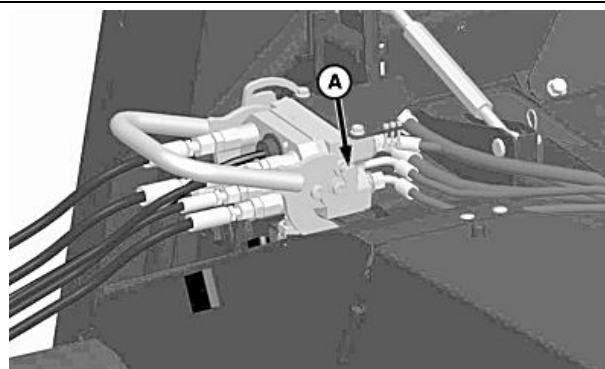
KM00321,0000336 -28-22JUN10-4/7

Verrouillage des multicoupleurs

IMPORTANT: Un défaut dans l'engagement du verrouillage à bouton dû à la fermeture incomplète du multicoupleur peut provoquer la chute de l'unité en cours de travail ou lors du transport.

1. Lorsque la poignée du multicoupleur est entièrement fermée, le bouton de verrouillage (A) verrouille automatiquement les raccords.

A—Bouton de verrouillage



Dispositif de verrouillage à bouton

Suite voir page suivante

KM00321,0000336 -28-22JUN10-5/7

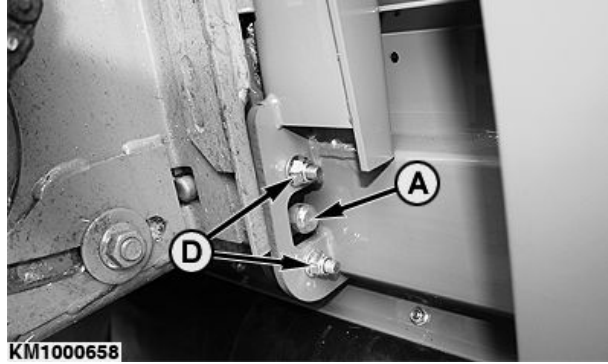
2. Les axes de verrouillage (A) doivent bouger librement à travers les trous (B) de la plaque de verrouillage de l'unité de récolte lorsque le multicoupleur est verrouillé. Pour ce faire, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la plaque de verrouillage (C).
3. **Si un réglage est requis:** Desserrer les écrous (D) et aligner la plaque de verrouillage (C).
4. Serrer les écrous (D) au couple M12.

Valeur prescrite

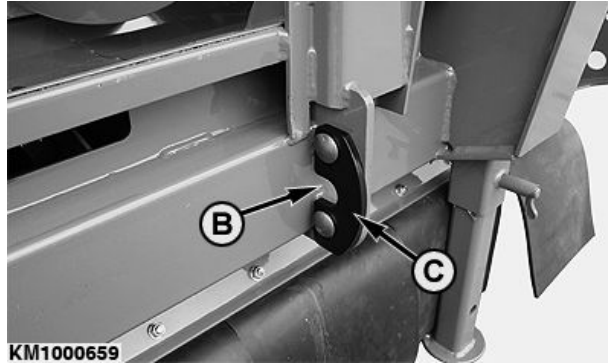
Vis M12—Couple de serrage.....130 Nm
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage
B—Trou de plaque de verrouillage

C—Plaque de blocage
D—Écrous



KM1000658 —UN—29AUG08



KM1000659 —UN—29AUG08

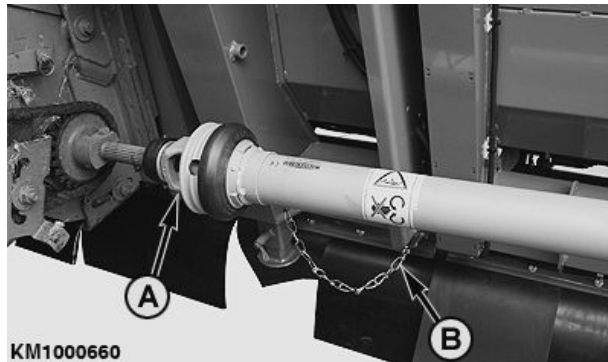
KM00321,0000336 -28-22JUN10-6/7

5. Retirer les arbres d'entraînement (A) gauche et droit de leur position de remisage et les accoupler à l'arbre arrière du convoyeur d'alimentation en s'assurant que le collier de serrage rapide est entièrement verrouillé.
6. Fixer la protection de l'arbre d'entraînement (A) avec la chaîne de sécurité (B) pour l'empêcher de tourner.

IMPORTANT: Les arbres d'entraînement gauche et droit sont différents. Veiller à ce que les arbres d'entraînement soient toujours montés sur le côté correspondant de la machine.

A—Arbre d'entraînement

B—Chaîne de sûreté



KM1000660 —UN—25SEP08

KM00321,0000336 -28-22JUN10-7/7

Dételage du cueilleur à maïs de la chambre d'alimentation

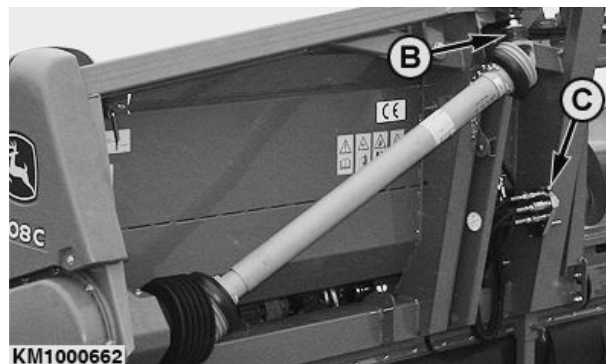
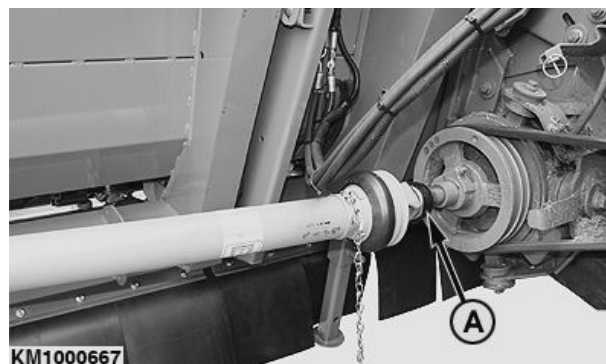
⚠ ATTENTION: Ne pas laisser les arbres d'entraînement sur la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure et d'endommagement de la machine en cas d'enclenchement accidentel de la chambre d'alimentation.

1. Déconnecter les arbres d'entraînement de la chambre d'alimentation au niveau de l'accouplement rapide (A) du côté gauche de la chambre d'alimentation.
2. Mettre les arbres d'entraînement en position de rangement (B).

IMPORTANT: Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le raccord multiple doit être actionné lorsque l'unité de récolte est au sol, décrocher le câble de la poignée.

NOTE: Les axes de verrouillage doivent être complètement rétractés lorsque la poignée est complètement relevée contre la butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir "Verrouillage monopoint — Réglage").

3. Relever la poignée pour déconnecter le raccord multiple.
4. Débrancher le raccord multiple de la moissonneuse-batteuse et le placer en position de rangement (C).



A—Accouplement rapide
B—Position de rangement

C—Position de rangement du
raccord multiple

Suite voir page suivante

KM00321,0000034 -28-01SEP08-1/2

KM1000667 —UN—25SEP08

KM1000662 —UN—25SEP08

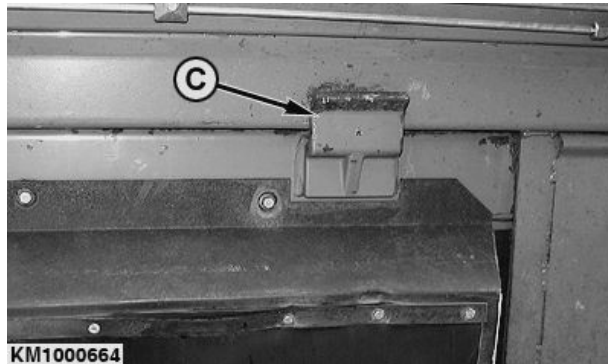
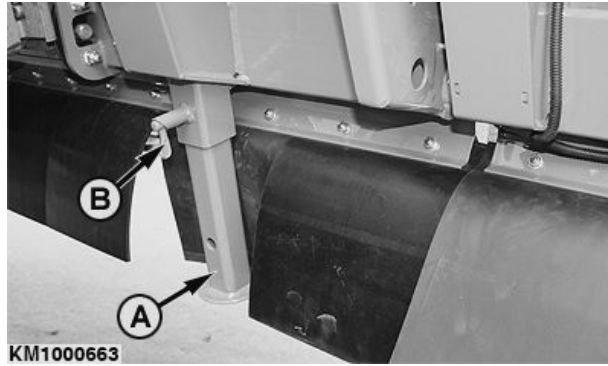
5. Abaisser le cueilleur à maïs au sol.
6. Arrêter le moteur de la moissonneuse-batteuse, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

NOTE: Maintenir le cueilleur à maïs à une hauteur permettant de raccrocher l'unité de récolte à la moissonneuse-batteuse ultérieurement. Toujours veiller à ce que l'unité de récolte ne soit pas trop basse.

7. Sur les côtés droit et gauche, abaisser les béquilles (A) et les verrouiller à une hauteur adéquate. Pour ce faire, tirer l'axe à ressort (B) et le laisser se réenclencher lorsque la béquille se trouve à la hauteur correcte.
8. Faire retentir l'avertisseur sonore, démarrer le moteur, abaisser la chambre d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (C) arrivent en dessous du longeron supérieur du cueilleur et faire reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

A—Béquille
B—Axe à ressort

C—Crochets (2 sur la chambre d'alimentation)



KM1000663 —UN—25SEP08

KM1000664 —UN—25SEP08

KM00321,0000034 -28-01SEP08-2/2

Verrouillage monopoint — Réglage

NOTE: Chambre d'alimentation CONTOUR MASTER: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple.

Chambre d'alimentation pour plaine: les réglages doivent être effectués uniquement sur le câble au niveau de la poignée du raccord multiple, sauf si le câble n'est pas centré dans la partie inférieure (emplacement de l'axe de verrouillage). Voir "Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure".

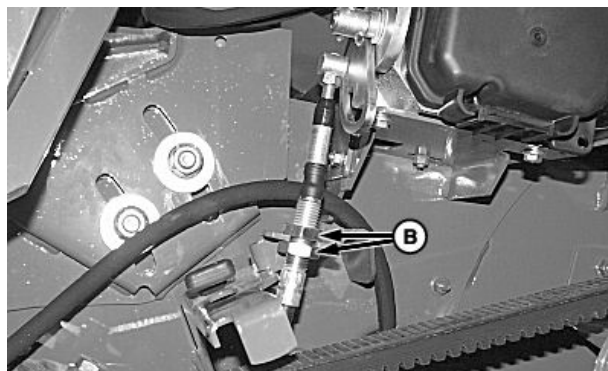
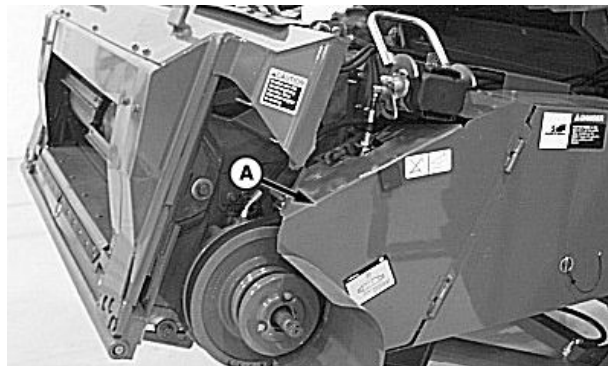
1. Ouvrir la protection gauche (A) de la chambre d'alimentation.
2. Desserrer les contre-écrous (B) du câble.

IMPORTANT: Vérifier que la poignée touche la butée sur le raccord multiple. Si la poignée ne touche pas la butée, le réglage de l'axe sera peu précis, ce qui peut entraîner le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

3. Poser la poignée du raccord multiple contre la butée.

A—Protection

B—Contre-écrous



H78649 —UN—17OCT03

H78650 —UN—17OCT03

Suite voir page suivante

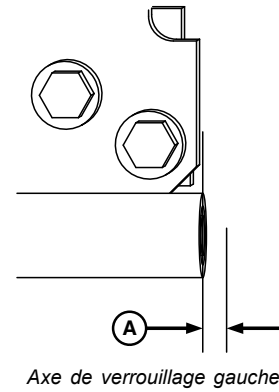
JK22594,0000094 -28-27JUL06-1/4

NOTE: Déplacer le câble vers le haut dans le support pour faire rentrer l'axe.

Déplacer le câble vers le bas dans le support pour faire sortir l'axe.

4. Ajuster la position du câble dans le support de manière à obtenir un réglage correct de l'axe:
 - L'axe de verrouillage gauche doit affleurer à ± 2 mm (A).

A—Cote



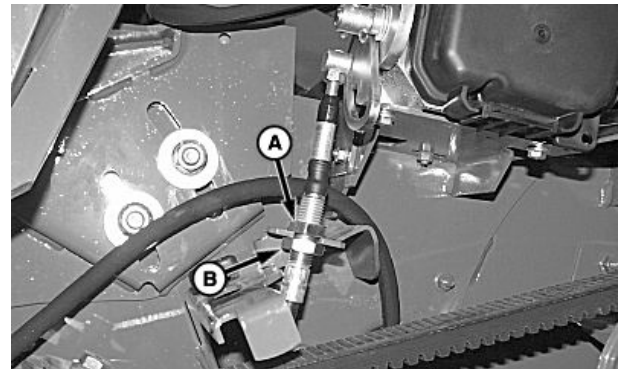
H79344 —UN—10DEC03

JK22594,0000094 -28-27.JUL06-2/4

5. Maintenir le contre-écrou inférieur (B) et serrer le contre-écrou supérieur (A).

A—Contre-écrou supérieur

B—Contre-écrou inférieur



H81289 —UN—23JUN04

Suite voir page suivante

JK22594,0000094 -28-27.JUL06-3/4

IMPORTANT: Ne pas oublier de vérifier le réglage des axes sous peine de provoquer le décrochage de l'unité de coupe en cours de travail ou lors du transport.

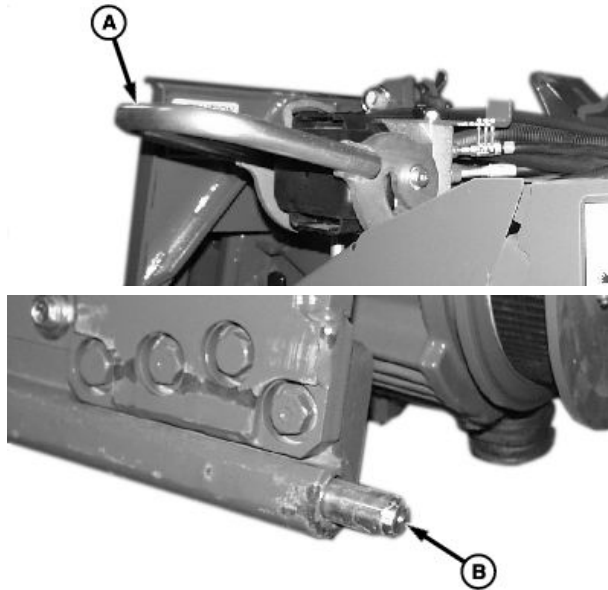
6. Abaisser complètement la poignée du raccord multiple (A) et vérifier que les axes (B) (de chaque côté) sont réglés correctement. Réajuster si la valeur n'est pas comprise dans la plage prescrite.

Valeur prescrite

Axes de la chambre d'alimentation—Cote.....45 — 52 mm
(1-3/4 in — 2 in)

A—Poignée du raccord multiple

B—Axes



H81287—UN—23JUN04

H81288—UN—23JUN04

JK22594,0000094 -28-27JUL06-4/4

Câble de la chambre d'alimentation pour plaine — Réglage de l'extrémité inférieure

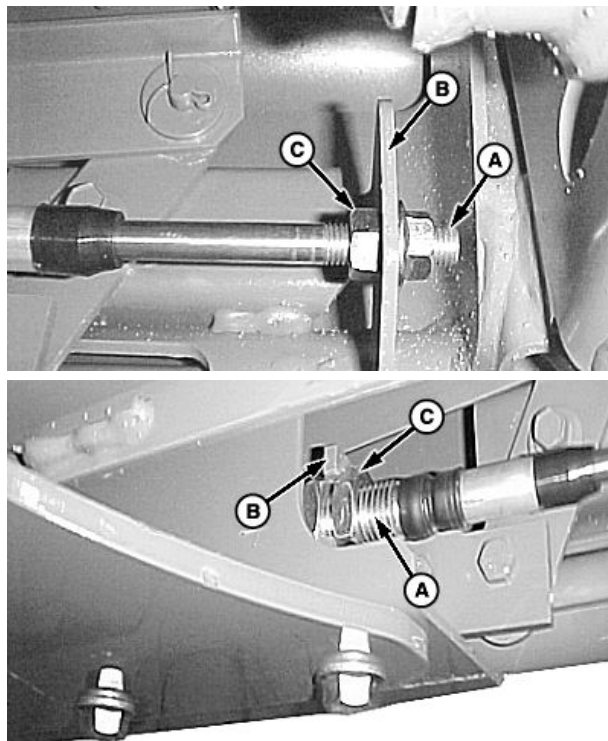
Si le filetage (A) n'est pas centré dans le support (B), il faut procéder à un réglage au niveau de l'extrémité inférieure du câble de verrouillage.

Desserrer les contre-écrous (C) et régler le câble de manière à ce que le filetage soit centré dans le support.

Resserrer les contre-écrous.

A—Filetages
B—Support

C—Contre-écrous



H79380—UN—10DEC03

H79389—UN—10DEC03

MH81805,0000700 -28-17MAR05-1/1

Axes de verrouillage de la chambre d'alimentation (nettoyage)

S'il est difficile de faire bouger les axes de verrouillage, desserrer les boulons (A) et nettoyer la zone des axes. Il peut être nécessaire d'incliner complètement le châssis de la chambre d'alimentation pour pouvoir accéder à ces boulons.

A—Boulon



H74309 —UN—18NOV02

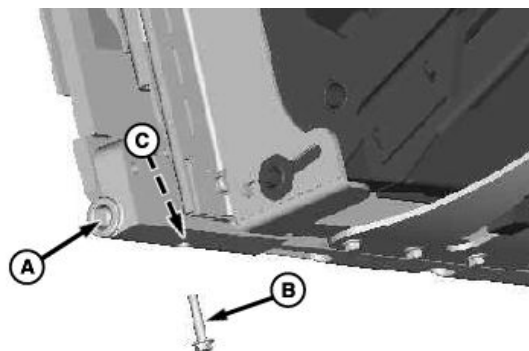
MH81805,0000701 -28-17MAR05-1/1

Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation

Pour retirer l'unité de récolte en cas de défaillance de la vis de cisaillement, enfoncer les axes de verrouillage (A) dans les plaques de verrouillage et poser un boulon M12 (B) dans le trou (C). Répéter l'opération de l'autre côté.

A—Axes de verrouillage
B—Boulon

C—Trou



H74310 —UN—18NOV02

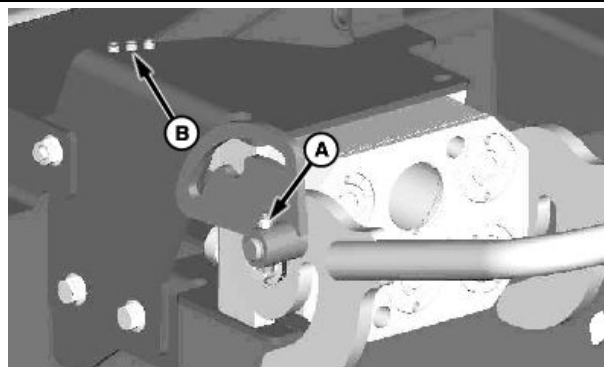
MH81805,0000702 -28-17MAR05-1/1

Vis de cisaillement du câble de verrouillage

Si la vis de cisaillement (A) se casse, la retirer et poser une vis de cisaillement de rechange (B). Trois vis de cisaillement de rechange ont été prévues.

A—Vis de cisaillement

B—Vis de cisaillement de rechange



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -28-17MAR05-1/1

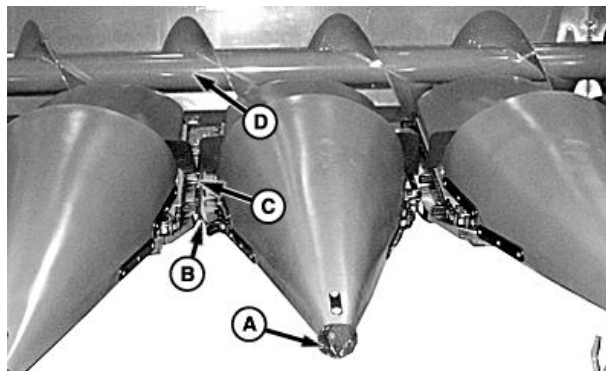
Utilisation du cueilleur à maïs

Généralités

Les pointes de diviseur (A) sont positionnées entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) saisissent les tiges de maïs et les attirent rapidement entre les rouleaux.

Lorsqu'un épi de maïs atteint la plaque cueilleuse, l'étroitesse de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent à tirer les tiges et les épis se séparent des tiges.

Les chaînes ramasseuses (C) attrapent les épis et les amènent à une vis d'alimentation (D) qui les achemine au convoyeur d'alimentation. Celui-ci les entraîne vers le batteur.



H89415 —UN—01AUG07

A—Pointe de diviseur
B—Rouleaux preneurs

C—Chaîne ramasseuse
D—Vis d'alimentation

JK22594,000023F -28-01AUG07-1/1

Démarrage au champ

Faire fonctionner la moissonneuse-batteuse à vitesse réduite jusqu'à ce qu'on soit familiarisé avec le cueilleur à maïs.

Après avoir fait plusieurs tours, arrêter le cueilleur et le moteur et retirer la clé. Confirmer l'absence de surchauffe sur tous les roulements. Tous les boulons doivent être serrés et les chaînes doivent être correctement réglées.

MH81805,0000708 -28-17MAR05-1/1

Réglage correct du cueilleur à maïs

Après avoir fait plusieurs tours, vérifier les réglages du cueilleur à maïs et de la moissonneuse-batteuse. (voir "RÉGLAGES").

MH81805,0000709 -28-17MAR05-1/1

Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur

à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.

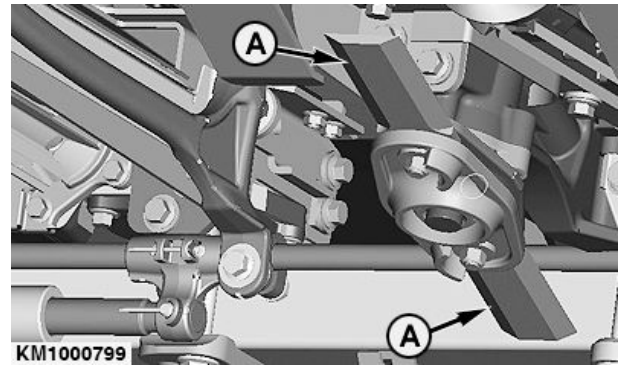
MH81805,000070A -28-17MAR05-1/1

Broyeur StalkMaster™

⚠ ATTENTION: Les couteaux du broyeur StalkMaster (A) peuvent projeter des pierres et des corps étrangers!

Pour éviter des blessures graves ou mortelles, toujours maintenir une distance de sécurité suffisante avec le cueilleur à maïs.

A—Couteaux du broyeur



StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

KM00321,0000125 -28-09MAR09-1/1

KM1000799 —UN—09MAR09

Commandes de l'accoudoir

Commandes du cueilleur à maïs sur l'accoudoir: Pour de plus amples informations sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

- | | |
|---|---|
| A—Interrupteur d'engagement de l'unité de récolte et de l'inverseur de marche du convoyeur d'alimentation | E—Cadran de sélection (réglages et commandes de fonctionnement) |
| B—Interrupteur d'enclenchement des organes de bat-tage | F—Bouton de réglage de la hauteur de l'unité de récolte/pression HydraFlex™ |
| C—Interrupteur de réglage de pression de la barre de coupe | G—Sélecteur du variateur de régime du rabatteur (Dial-A-Speed™) |
| D—Interrupteur de réglage de la vitesse/sensibilité du convoyeur d'alimentation | H—Interrupteur de sécurité route/champs |



H99166 —UN—23NOV10

Accoudoir — Moissonneuses-batteuses à partir de l'année modèle 2012 (avec CommandCenter™)



H99170 —UN—23NOV10

Accoudoir — Moissonneuses-batteuses jusqu'à l'année modèle 2011 (avec CommandCenter™)

KM00321,0000513 -28-07OCT11-1/1

Embrayage/débrayage du cueilleur à maïs

NOTE: Le conducteur doit être assis sur le fauteuil pour pouvoir actionner les interrupteurs de commande des organes de battage et de l'unité de récolte.

Pour enclencher le cueilleur à maïs:

- Mettre l'interrupteur de sécurité route/champs (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'enclenchement des organes de battage (B).
- Actionner l'interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte (C).

A—Interrupteur de sécurité route/champs
B—Interrupteur d'enclenchement des organes de battage

C—Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte



H89168 —UN—23NOV10

Moissonneuses-batteuses à partir de l'année modèle 2012



H89636 —UN—15AUG07

Moissonneuses-batteuses jusqu'à l'année modèle 2011

KM00321,0000514 -28-07OCT11-1/1

Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs

Le déplacement de la moissonneuse-batteuse vers l'avant doit être presque égal au mouvement des ergots des chaînes ramasseuses vers l'arrière.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront

tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et faire tomber les épis.

MH81805,000070C -28-17MAR05-1/1

Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section "Réglages" pour modifier la vitesse de l'unité de coupe sur une moissonneuse-batteuse avec chambre d'alimentation à vitesse fixe.

JK22594,0000241 -28-20JUL07-1/1

Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et, par conséquent, se casser près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les pointes du diviseur et les dispositifs de protection du cueilleur. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec la chambre d'alimentation à vitesse variable
- Régler les plaques cueilleuses pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs
- Retirer les déflecteurs d'épis
- Remplacer les rouleaux preneurs si les cannelures sont très usées

NS43404,0000046 -28-19MAY08-1/1

Récolte du maïs comestible

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse

- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre l'aube et le plancher sans les toucher.
- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de coupe

OOU6043,0001C82 -28-03JAN08-1/1

Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.



H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

Relevage et dépose des pointes et des protections du cueilleur intérieur

1. Enlever la vis (A).
2. Tourner le verrouillage de la protection (B) vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit écarté de la protection (C).

NOTE: Ne pas trop serrer la vis (B) lors de la pose de l'arrêt.

Valeur prescrite

Vis de blocage
de protection des
diviseurs—Couple de
serrage.....20 Nm
(15 lb-ft)

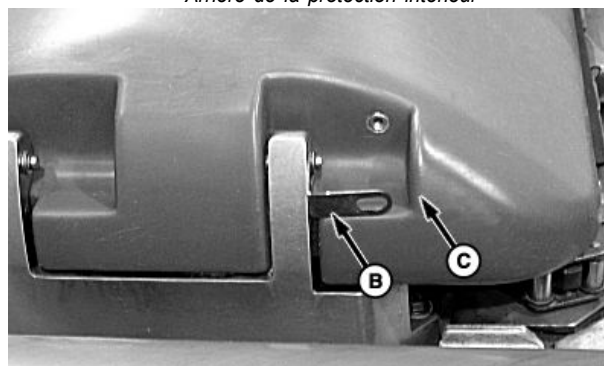
A—Vis

B—Verrouillage de la
protection

C—Protection



Arrière de la protection intérieur



Suite voir page suivante

KR43067,00008B3 -28-15JUN11-1/2

H102222 —UN—15JUN11

H102223 —UN—15JUN11

3. Relever le diviseur jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves lors du relevage ou de la dépose des diviseurs et de leur protection, car il est lourd et difficile à manier.

4. Tirer sur la barre de verrouillage (B) et soulever les diviseurs et la protection.

5. **SUIVANT ÉQUIPEMENT:** Débrancher tous les connecteurs de faisceau de capteur du faisceau principal. Pour accéder aux connecteurs se trouvant à l'intérieur de la protection, couper les bracelets attachés à l'arrière de la protection et extraire les connecteurs.

6. *Débranchement du vérin de relevage:*

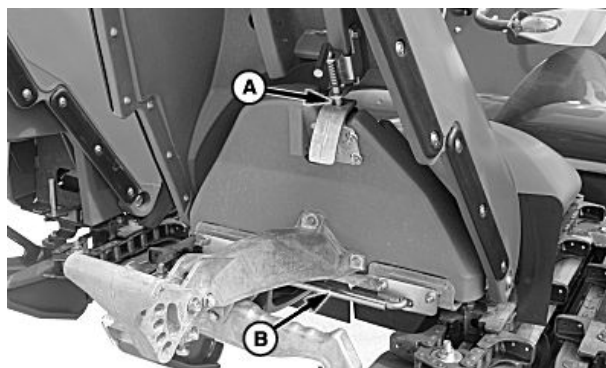
- Appliquer une pression vers le haut sur la protection des diviseurs (C) jusqu'à ce que l'axe de verrouillage se trouve à l'arrière du trou oblong (D).
- Relever le support du vérin de levage (E) jusqu'à ce qu'il se dégage des axes.

⚠ ATTENTION: Faire preuve de prudence en le soulevant, car il est lourd et difficile à manier.

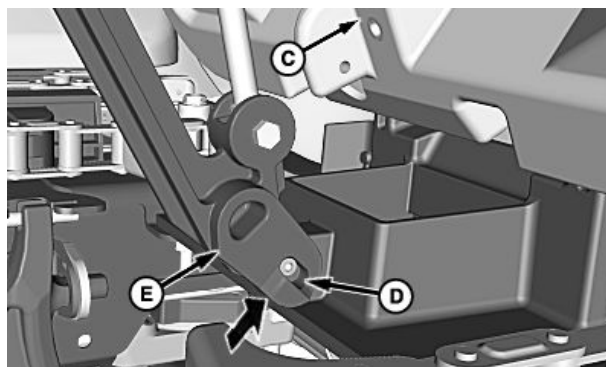
7. Écarter la protection des diviseurs (F) jusqu'à ce qu'elle ne soit plus accrochée à aucune goupille de soutien (G) et retirer la protection en la soulevant.

A—Axe
B—Barre de verrouillage
C—Protection des diviseurs
D—Arrière du trou oblong

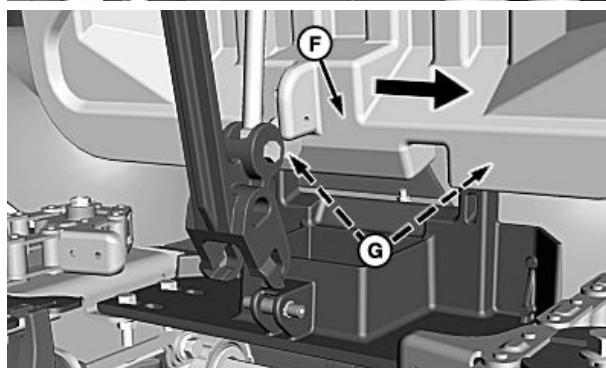
E—Support du vérin de relevage
F—Protection des diviseurs
G—Goupilles de soutien



H99087 —UN—17NOV10



H99088 —UN—23MAR11



H99089 —UN—23MAR11

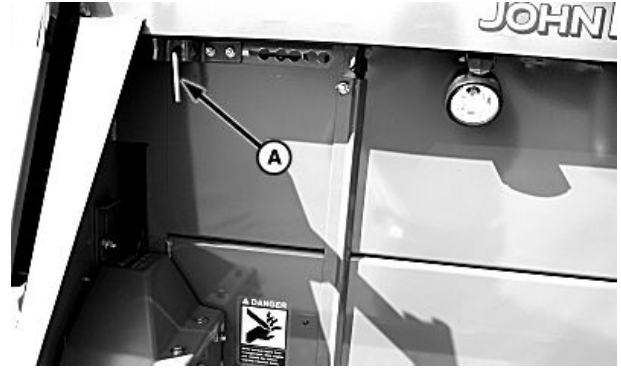
KR43067,00008B3 -28-15JUN11-2/2

Relevage et inclinaison des diviseurs extérieurs et des protections

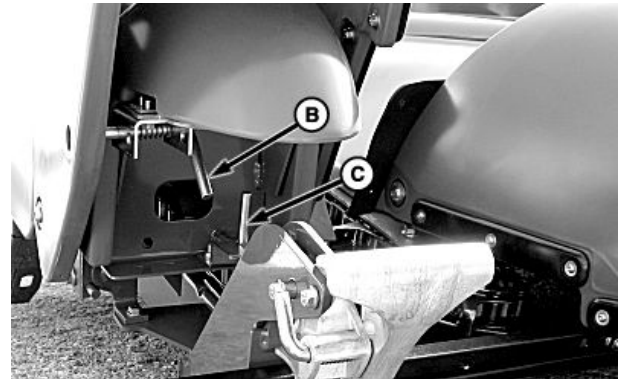
1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever le diviseur extérieur jusqu'à ce que l'axe (B) s'engage.
3. Débloquer l'axe (C) et tourner le dispositif de protection du cueilleur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de verrouillage
B—Axe de verrouillage

C—Axe de verrouillage



H88426 —UN—24JUL07



H88427 —UN—23JUL07

KR43067,000073B -28-19NOV10-1/1

Défecteurs d'épis

Les déflecteurs d'épis (A) empêchent que les épis détachés tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.

Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à bourrer l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflecteurs d'épis. Conserver les déflecteurs d'épis et la boulonnerie.

Pour le maïs sur pied, remettre les déflecteurs d'épis en place pour éviter de perdre des épis.

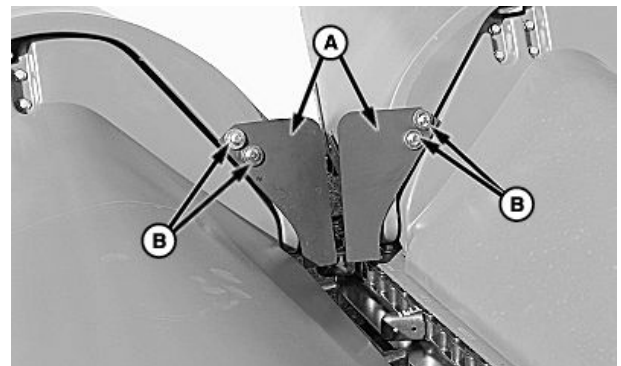
Remettre les déflecteurs d'épis en place comme suit:

Retirer les boulons (B) qui fixent les déflecteurs d'épis et déposer ces derniers.

NOTE: Lors de la pose des déflecteurs d'épis, serrer les boulons au couple spécifié.

Valeur prescrite

Boulons—Couple..... 20 N·m—25 N·m
(15 lb·ft—18 lb·ft)



A—Déflecteurs d'épis

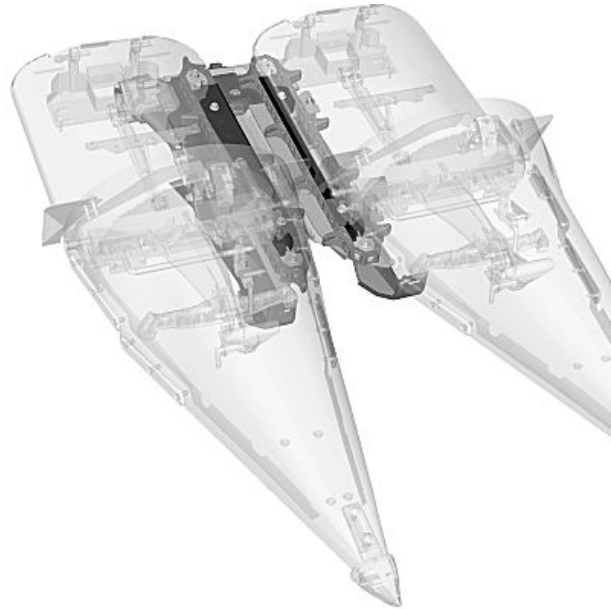
B—Boulons

H89201 —UN—12JUL07

JK22594,0000247 -28-10SEP07-1/1

Unités de rang

Chaque unité de rang abrite une paire de couteaux déboureur, les chaînes d'alimentation, les déflecteurs et les rouleaux preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par l'unité de rang.



H99154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -28-01DEC10-1/1

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les plaques cueilleuses.

Les cueilleurs à maïs 606C et 608C sont équipés de rouleaux preneurs à couteaux, qui permettent d'obtenir le meilleur rendement tout en offrant de nombreux avantages:

- Biodégradation plus rapide des résidus.
- Réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement (150 boisseau/acre ou plus).
- Désir de réduire le nombre de passages nécessaires pour la découpe, le tranchage ou le dimensionnement des tiges avec d'autres outils.
- Les rouleaux preneurs à couteaux donnent des résultats satisfaisants dans toutes les conditions.
- Les rouleaux à couteaux fonctionnent mieux dans des conditions difficiles avec une récolte très humide.
- Ils fonctionnent également mieux lorsque le maïs comporte beaucoup d'herbes, de lianes et de mauvaises herbes.

KM00321,0000039 -28-24SEP08-1/1

Défecteurs hydrauliques réglables

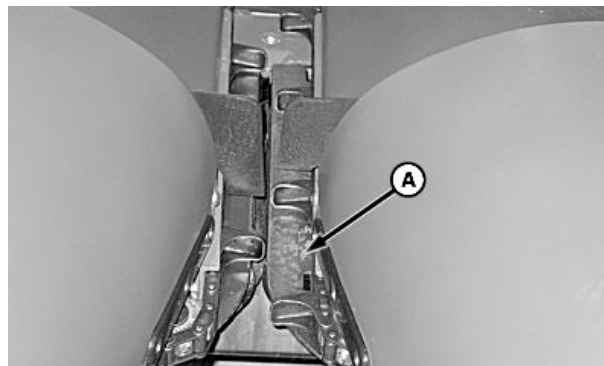
Le déflecteur hydraulique réglable (A) peut être réglé depuis la cabine en fonction de la taille de la tige et des épis, afin d'éviter les pertes de grain.

Les déflecteurs ne peuvent être actionnés que si le moteur tourne et si l'interrupteur de sécurité route/champs est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur le haut de l'interrupteur du rabatteur (B) pour fermer les déflecteurs et sur le bas de l'interrupteur (B) pour fermer les déflecteurs.

A—Déflecteur

B—Interrupteur du rabatteur



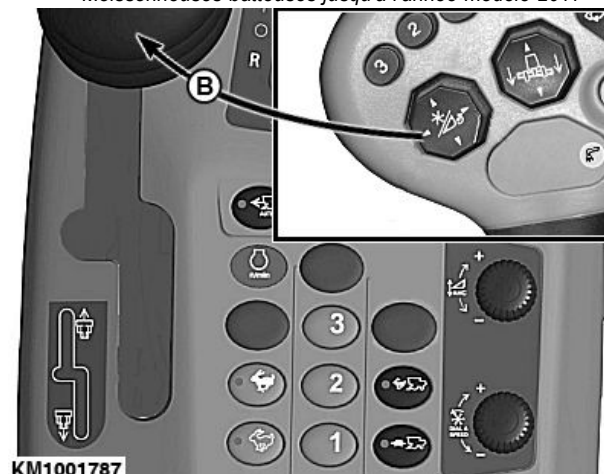
H89701 —UN—21AUG07



KM1000668

Moissonneuses-batteuses jusqu'à l'année modèle 2011

KM1000668 —UN—25SEP08



KM1001787

Moissonneuses-batteuses à partir de l'année modèle 2012

KM1001787 —UN—26SEP11

Suite voir page suivante

KM00321.0000509 -28-27SEP11-1/2

Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériau récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



H89295 —JUN—20JUL07

OUO6043,0001C88 -28-03JAN08-1/1

Extensions extérieures de cueilleur

Les extensions (A) évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

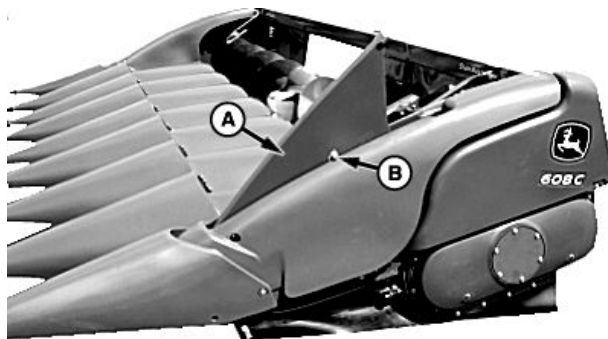
Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures de cueilleur pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées à l'aile d'extrémité et peuvent être relevées et abaissées.

⚠ ATTENTION: Les extensions (A) sont à ressort. Soyez extrêmement vigilant lorsque vous relevez ou abaissez les extensions afin d'éviter tout risque d'écrasement.

1. Relever l'extension jusqu'à ce que l'axe (B) s'enclenche.
2. Pour abaisser l'extension, pousser l'axe (B) dans une extension inférieure.

NOTE: Il est nécessaire d'abaisser l'extension pour pouvoir relever la pointe extérieure.



H89215 —JUN—23JUL07

A—Extensions

B—Axe

KM00321,000003C -28-01SEP08-1/1

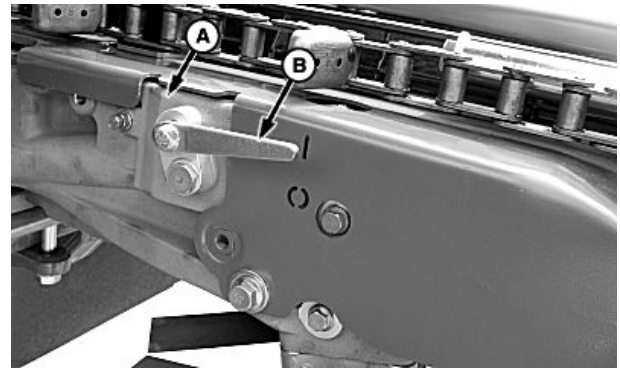
Enclenchement et désenclenchement des couteaux de broyage StalkMaster™

Les cueilleurs à maïs équipés de l'option StalkMaster peuvent désenclencher chaque boîte d'engrenages du dispositif de broyage individuellement. Le conducteur a ainsi la possibilité d'utiliser le cueilleur à maïs hacheur sans le dispositif de broyage ou de limiter le nombre d'unités de rang en train de broyer quand différents volumes de résidus sont souhaités.

1. Abaisser complètement le cueilleur à maïs au sol *ou* relever complètement le convoyeur d'alimentation et engager l'étrier de verrouillage.
2. Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves, voire mortelles. NE PAS effectuer cette procédure avec le moteur en marche.

3. Relever le diviseur et le garant (voir RELEVAGE ET DÉPOSE DES DIVISEURS CENTRAUX ET DE LEUR GARANT, dans cette section).
4. Le levier d'enclenchement/désenclenchement se trouve du côté droit de la boîte d'engrenages du



A—Boîte d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

B—Lever d'enclenchement/désenclenchement

dispositif de broyage (A). Amener le levier (B) vers le haut pour enclencher les lames de broyage et vers le bas pour les désenclencher.

5. Abaisser le garant et le diviseur.
6. Répéter la procédure pour chaque unité de rang ou selon le besoin.

KR43067,00005AA -28-18MAY10-1/1

H96326—UN—16NOV10

Accessoires et options

Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les déflecteurs.

Pour déterminer le type de rouleaux preneurs le mieux adapté aux conditions de travail, observer les consignes suivantes:

Rouleaux preneurs à lames symétriques - Option (A)

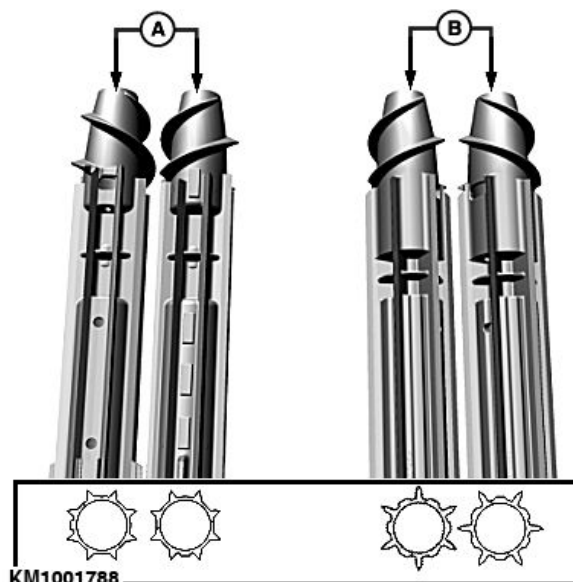
Recommandé en cas de:

- Utilisation d'un cueilleur à maïs hacheur StalkMaster™.
- Besoin de broyer les tiges de maïs à une longueur de 250 - 400 mm pendant la récolte.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour déchiqueter ou broyer les tiges à une longueur spécifique avec d'autres équipements.
- Besoin de bonnes performances en condition sèche.
- Récolte dans l'herbe lourde, les vignes et les mauvaises herbes.
- Puissance nécessaire inférieure sur les cueilleurs à maïs sans hacheur.

Rouleaux preneurs à lames enchevêtrées - Option (B)

Recommandé si:

- Le matériau doit recevoir le meilleur traitement pour les cueilleurs à maïs sans hacheur.
- Récolte dans des conditions difficiles ou humides.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.



KM1001788 —UN—27SEP11

A—Rouleaux preneurs à lames symétriques

B—Rouleaux preneurs à lames enchevêtrées

- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour déchiqueter ou broyer les tiges à une longueur spécifique avec d'autres équipements.

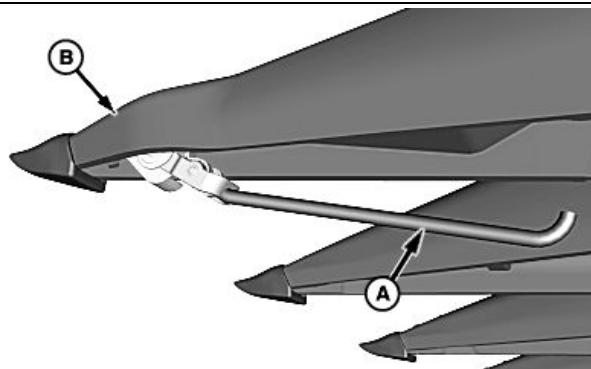
KM00321,000050A -28-27SEP11-1/1

Capteurs de sol AHC (option)

Les bras de capteur (A) se trouvent sous le cueilleur à maïs et sont montés sur les pointes de diviseur (B). Le bras de capteur suit le profil du sol et active un potentiomètre. Le signal émis permet à la moissonneuse-batteuse de maintenir une hauteur de coupe donnée pendant la récolte.

A—Bras de capteur

B—Pointe de diviseur



H100667 —UN—16MAR11

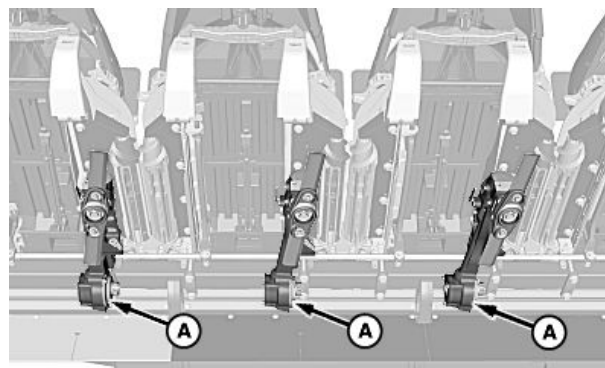
KR43067,00005A3 -28-17MAR11-1/1

Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (en option)

Les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (A) permettent de broyer les tiges de maïs à une longueur spécifique en un seul passage; le passage d'autres équipements n'est donc pas nécessaire. Le conducteur a la possibilité de désenclencher une ou plusieurs boîtes d'engrenages, ce qui offre une grande flexibilité dans la gestion des résidus.

Des broyeurs de tiges ventral installés en usine sont disponibles pour les cueilleurs à maïs 606C-SM et 608C-SM.

IMPORTANT: Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Avant d'utiliser la boîte d'engrenages, s'assurer qu'elle est remplie d'huile neuve au niveau correct (voir les caractéristiques à la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES).



A—Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

KM00321,000050C -28-27SEP11-1/1

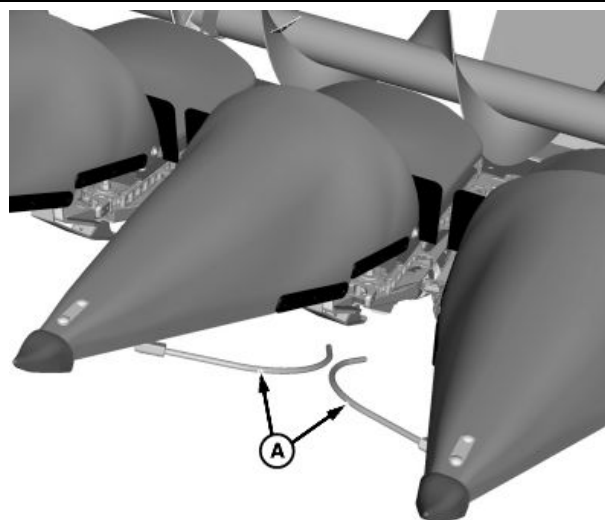
AutoTrac RowSense

Le AutoTrac RowSense utilise l'entrée de capteurs montés sur le cueilleur à maïs pour assister la navigation GPS existante et diriger la moissonneuse-batteuse lors de la récolte.

Au fur et à mesure que les tiges de maïs passent par les pointes du cueilleur, elles poussent un jeu de bras de capteur (A). Les signaux de ces capteurs sont utilisés pour repérer l'emplacement du rang de maïs et effectuer les réglages nécessaires de la moissonneuse-batteuse pour rester en ligne avec la récolte.

Consulter le concessionnaire John Deere.

A—Capteurs de rang



H95836 —UN—25MAR10

KR43067,0000565 -28-13MAY10-1/1

Réglage

Réglage et mise à niveau des pointes de diviseur

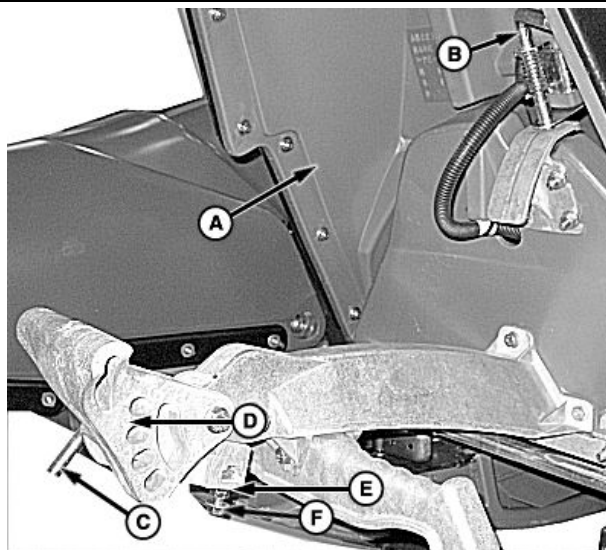
⚠ ATTENTION: Relever le cueilleur à maïs jusqu'à ce que les pointes ne soient plus en contact avec le sol, arrêter le moteur et retirer la clé.

Régler une autre pointe de diviseur à la hauteur appropriée. Régler les pointes restantes à la même hauteur.

1. Relever la pointe (A) et bloquer le verrouillage (B).
2. Tirer sur la goupille bêta (C) et régler la hauteur à l'aide des orifices de positionnement (D).
3. Il est également possible d'effectuer un réglage de précision des pointes en desserrant l'écrou de blocage (E) et en réglant la vis (F) vers le haut ou vers le bas.

A—Pointe de diviseur
B—Cliquet
C—Goupille bêta

D—Orifice de positionnement
E—Écrou
F—Boulons



H88971 —UN—06AUG07

NS43404,000004D -28-19MAY08-1/1

Réglage des couteaux déboureur

Les couteaux déboureur empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

Les couteaux déboureur doivent être positionnés aussi près que possible des rouleaux sans heurter les cannelures.

1. Desserrer quatre boulons (B).
2. Régler le couteau déboureur (C) de façon à ce que l'écart (A) entre le couteau et la cannelure du rouleau preneur soit conforme aux spécifications.

Valeur prescrite

Écartement couteau déboureur-cannelure de rouleau preneur—Écartement.....	1,5 mm (1/16 in.)
---	----------------------

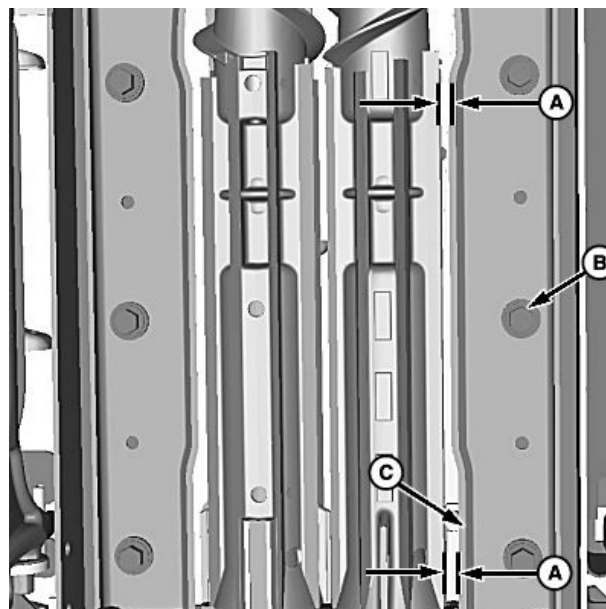
3. Serrer les vis (B) au couple spécifié.

Valeur prescrite

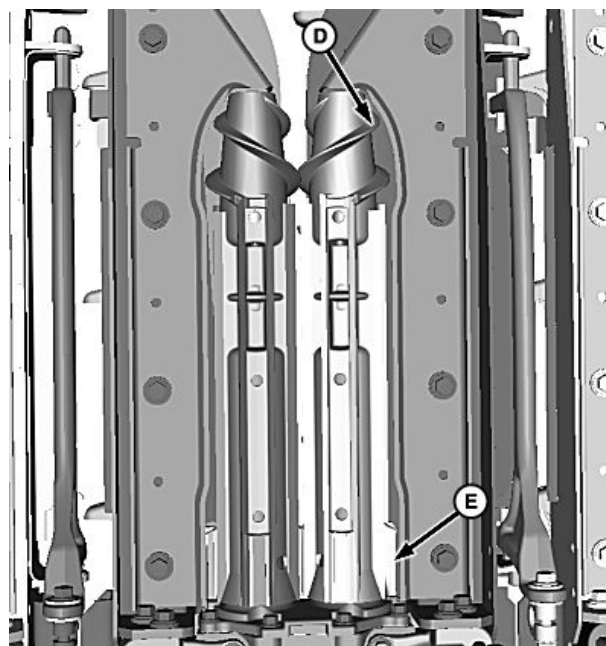
Boulons de fixation du couteau déboureur—Couple de serrage initial.....	130 N·m (96 lb-ft)
---	-----------------------

4. Vérifier que l'hélice (D) (à l'avant du rouleau) et l'ailette (E) (à l'arrière du rouleau) du rouleau preneur nettoient le couteau déboureur lorsqu'elles tournent.
5. Répéter la procédure sur le couteau déboureur opposé et sur les autres récolteurs.

A—Dimension, 1,5 mm (1/16 in) D—Hélice de rouleau preneur
B—Boulon (8) E—Ailette de rouleau preneur
C—Couteau déboureur



H91763 —UN—20MAY08



H90470 —UN—04JAN08

NS43404,000004E -28-19MAY08-1/1

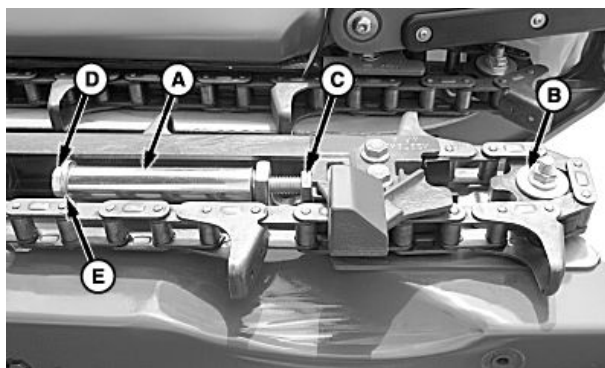
Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation

La tension de la chaîne d'alimentation est maintenue grâce à un tendeur sous tension de ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon tendeur (B) de trop se rétracter.

- Pour augmenter la tension de la chaîne d'alimentation, desserrer l'écrou (C) et serrer la vis (D).
- Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon tendeur, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).

A—Tube d'écartement
B—Pignon tendeur
C—Écrou

D—Vis
E—Rondelle



H89091—UN—17NOV10

KR43067,0000734 -28-01DEC10-1/1

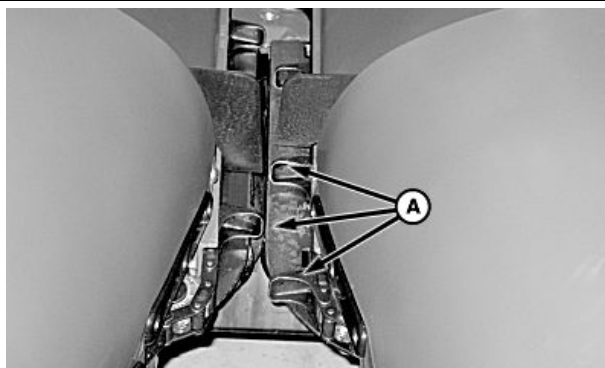
Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation

Les chaînes ramasseuses sont assemblées à l'usine avec les ergots (A) échelonnés l'un par rapport à l'autre.

IMPORTANT: Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

1. Ouvrir les diviseurs et les garants selon le besoin.

A—Ergots de chaîne



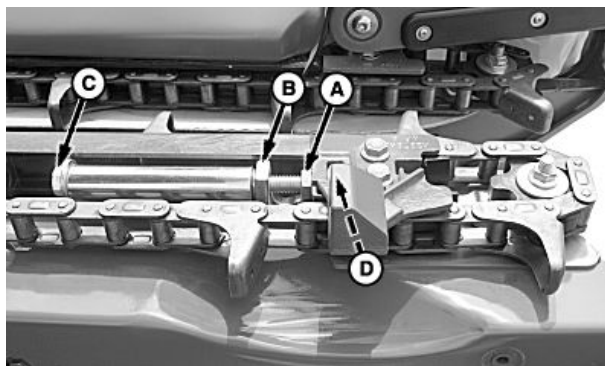
H89420—UN—01AUG07

KR43067,0000735 -28-01DEC10-1/3

2. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la bride (B) du tendeur.
3. Desserrer la vis (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrou
B—Bride

C—Vis
D—Écrou



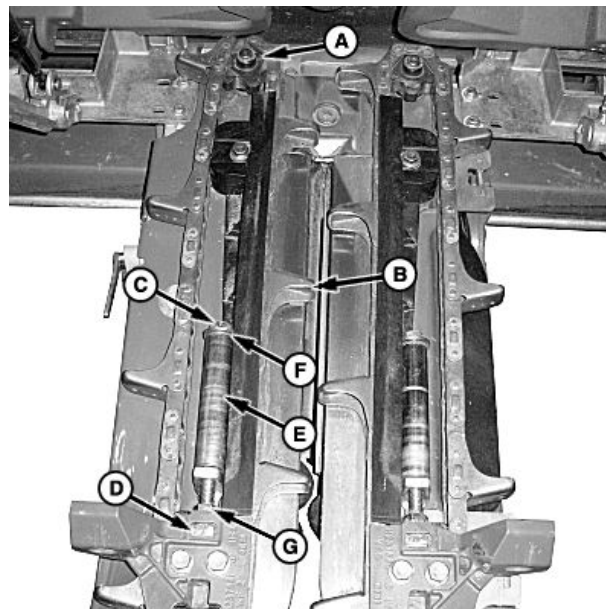
H89092—UN—17NOV10

Suite voir page suivante

KR43067,0000735 -28-01DEC10-2/3

4. Dégager la chaîne du pignon d'entraînement (A) en la soulevant et la laisser tourner jusqu'à ce que les ergots (B) soient espacés de manière uniforme. Remettre la chaîne en place sur le pignon.
5. Serrer la vis (C) dans l'écrou (D) jusqu'à obtenir un espace de 4,8 mm (3/16 in) maximum entre la douille d'écartement (E) et la rondelle (F).
6. Serrer l'écrou (G) contre l'ensemble tendeur.

A—Pignon d'entraînement	E—Douille d'écartement
B—Ergots	F—Rondelle
C—Vis	G—Écrou
D—Écrou	



H99114 —UN—17NOV10

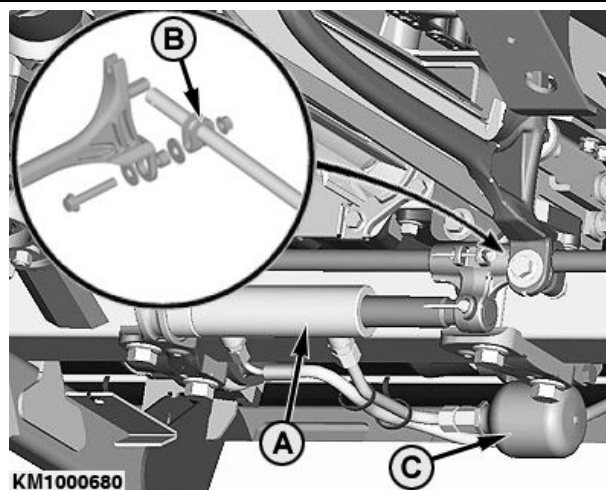
KR43067,0000735 -28-01DEC10-3/3

Réglage des plaques cueilleuses

NOTE: Les plaques cueilleuses sont réglées au départ de l'usine.

1. Régler les plaques cueilleuses en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Contrôler la position fermée des plaques cueilleuses du côté gauche et régler et serrer le collier si nécessaire.
2. Le collier (B) devrait fermer et sertir la barre de traction lorsque la boulonnerie est serrée. Installer les bras pivotants sur les autres récolteurs.

ATTENTION: L'accumulateur hydraulique (C) ne doit être dételé ou mis en service que par des ingénieurs ou techniciens expérimentés. Il est vivement déconseillé de réaliser des opérations de soudage ou des travaux mécaniques.



KM1000680

A—Vérin
B—Collier

C—Accumulateur de pression

KM1000680 —UN—03SEP08

Suite voir page suivante

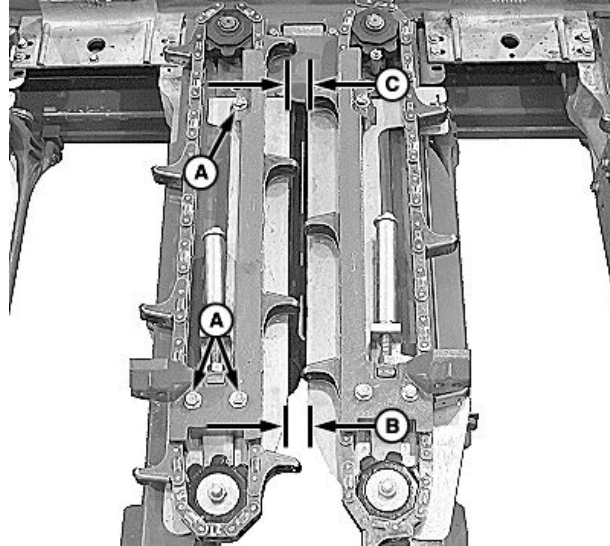
KM00321,000004F -28-03SEP08-1/2

- Desserrer les boulons (A) retenant la plaque cueilleuse du côté droit sur le bâti du récolteur.
- Régler l'écartement avant (B) sur 18 mm (23/32 in.) et l'écartement arrière (C) sur 20 mm (25/32 in.).
- Serrer les boulons au couple prescrit.

Valeur prescrite

Boulons de plaque cueilleuse—Couple de serrage.....95 N·m
(70 lb-ft)

A—Boulons
B—Écartement avant
C—Écartement arrière



H90106—UN—29OCT07

KM00321,000004F -28-03SEP08-2/2

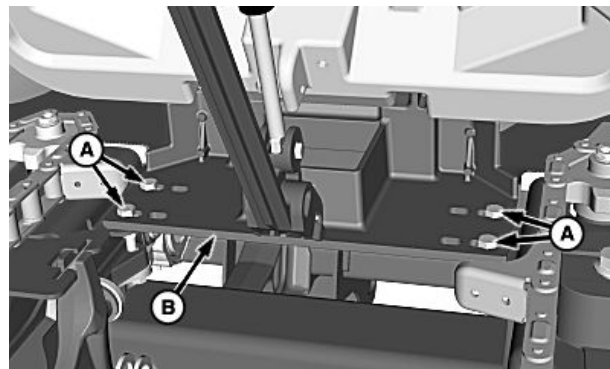
Réglage de l'écartement des rangs

ÉCARTEMENT DES RANGS

Cueilleur à maïs	cm	in
606C	70	27.5
606C	76,2	30
608C	70,0	27.5
608C	75,0	29.5
608C	76,2	30

⚠ ATTENTION: Avant de travailler sous le cueilleur à maïs, toujours placer la butée de sécurité de vérin en position de sécurité pour empêcher le cueilleur à maïs de s'abaisser.

- Retirer les protections et les pointes d'unité de rang.
- Retirer les vis (A) et le support (B).



A—Vis (4)

B—Support de protection d'unité de rang

H99094—UN—13APR11

Suite voir page suivante

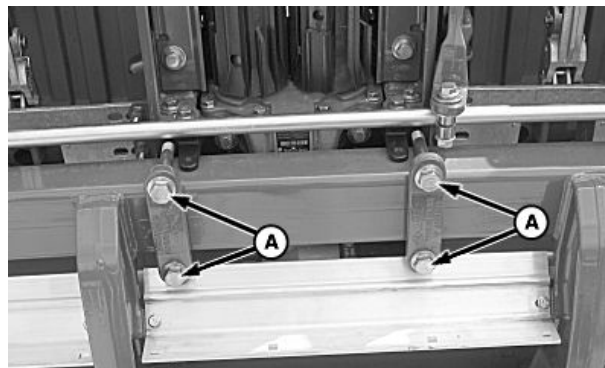
KM00321,000050D -28-05OCT11-1/3

NOTE: Pour pousser les unités de rang jusqu'à la position souhaitée, utiliser un dispositif de levage approprié pour soutenir l'unité de rang. Pousser l'unité de rang avec précaution jusqu'à la position souhaitée.

3. Desserrer les vis (A) des deux unités de rang centrales. Régler l'écartement des rangs souhaité en déplaçant les deux unités de rang de la même distance. Serrer les vis de l'unité de rang au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis de l'unité de rang—Couple de serrage.....310 Nm
(229 lb-ft)



A—Vis (4)

Continuer jusqu'à ce que toutes les unités de rang soient espacées correctement.

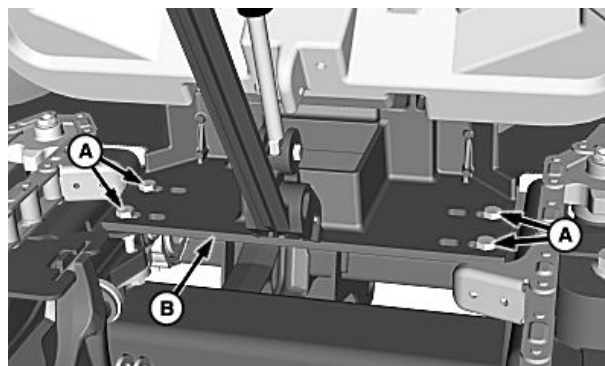
KM00321,000050D -28-05OCT11-2/3

H99095 —UN—17NOV10

5. Positionner le support de protection d'unité de rang (B) de sorte à obtenir l'écartement des rangs souhaité et poser les vis (A). Serrer les vis au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis du support de protection d'unité de rang—Couple de serrage.....70 Nm
(52 lb-ft)



A—Vis (4)

B—Support de protection d'unité de rang

6. Poser les protections et la boulonnerie des entraînements d'unité de rang.
7. Reposer les protections et les pointes d'unité de rang.
8. Le cas échéant, raccorder les connecteurs de faisceau des capteurs et insérer le connecteur dans le trou du couvercle. Fixer le faisceau au niveau des repères jaunes afin d'obtenir un jeu correct permettant de relever les pointes.

KM00321,000050D -28-05OCT11-3/3

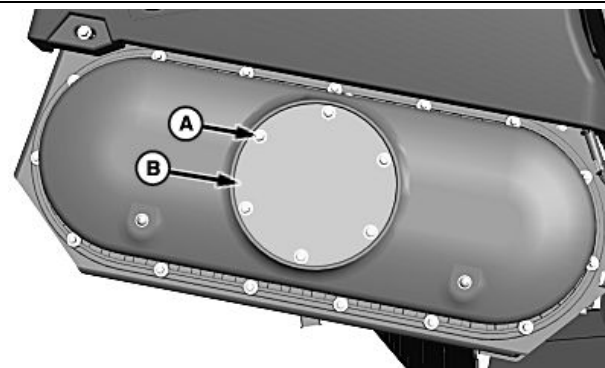
H99094 —UN—13APR11

Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang

1. Retirer les vis et rondelles (A) et le couvercle (B).

A—Vis et rondelles (6)

B—Couvercle



Suite voir page suivante

KR43067,000074D -28-30NOV10-1/2

H99229 —UN—30NOV10

NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. La chaîne de l'unité de rang est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

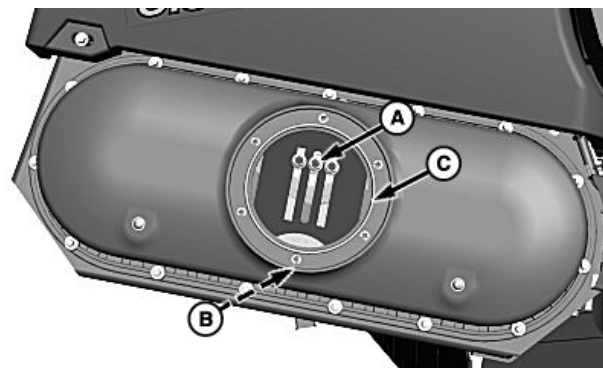
- Desserrer les éléments de fixation du tendeur (A).
- Régler le tendeur vers le bas pour augmenter la tension de la chaîne et vers le haut pour diminuer la tension. La chaîne inférieure (B) doit pouvoir se déplacer de 10 mm vers le haut et vers le bas. Serrer les éléments de fixation au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis du tendeur—Couple
de serrage.....90 Nm
(66 lb-ft)

IMPORTANT: Avant de reposer le couvercle, vérifier que le joint torique (C) est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.

- Fixer le couvercle avec les boulons et les rondelles.



H99230—UN—30NOV10

A—Éléments de fixation du
tendeur
B—Chaîne d'entraînement
inférieure

C—Joint

KR43067,000074D -28-30NOV10-2/2

Réglage des pignons d'entraînement d'unité de rang (moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe)

IMPORTANT: Si les pignons du cueilleur à maïs sont changés alors que le convoyeur d'alimentation est à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. Le régime de l'arbre mené ne doit jamais dépasser 715 tr/min.

Les cueilleurs à maïs sont entraînés par un pignon menant de 24 dents et un pignon mené de 27 dents.

NOTE: Vidanger l'huile et déposer le carter avant de changer ou de régler les pignons. Voir "Dépose et repose du carter d'huile" dans la section "Entretien".

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement élevées, installer un petit pignon sur l'arbre mené et un grand pignon sur l'arbre d'entraînement.

Régler le tendeur de manière à ce que la chaîne fonctionne sans grimper ni sauter des pignons.

Le tableau suivant indique la vitesse de déplacement approximative de la moissonneuse-batteuse utilisée avec chaque combinaison de pignons.

NOTE: La vitesse de déplacement recommandée dans le tableau se réfère à des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail réelles peuvent être différentes et déterminer le choix du pignon à utiliser. Le régime de l'arbre mené ne doit jamais dépasser 715 tr/min. Si le cueilleur à maïs fonctionne à plus de 715 tr/min, cela peut endommager la machine.

NOTE: Moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe: Tous les modèles sont équipés en usine d'un pignon menant de 24 dents et d'un pignon mené de 27 dents. Ces pignons n'ont **PAS** besoin d'être changés pour les moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse variable.

Vitesse de récolte:	Cueilleur à maïs	
	Pignon	Parcours
Jusqu'à 7 km/h (jusqu'à 4 mph)	Chasoir 24 dents	27 dents
Sup. à 7 km/h (4 mph)	27 dents	24 dents

NOTE: Dans certaines conditions de travail, il peut s'avérer nécessaire d'augmenter davantage la vitesse d'entraînement des unités de rang. Dans ce cas, des pignons de 20, 21, 22 et 23 dents sont disponibles par l'intermédiaire du réseau de pièces de rechange habituel.

Pignon du cueilleur à maïs		Augmentation de la vitesse
Chasoir	Parcours	
27 dents	23 dents	+4%
27 dents	22 dents	+9%
27 dents	21 dents	+14%
21 dents	20 dents	+20%

KM00321,000050E -28-07OCT11-1/1

Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre les spires de la vis et le plancher.

Dans la plupart des conditions, garder la vis d'alimentation en bas. Relever la vis d'alimentation pour éviter d'endommager les épis dans le cas de récolte de maïs comestible.

1. Ouvrir la protection latérale pour localiser le support de roulement (A).
2. Desserrer les éléments de fixation (B) et régler la vis d'alimentation plus haut ou plus bas.
3. Si la vis d'alimentation doit être montée plus haut que les trous oblongs (C) ne le permettent:
 - a. Enlever les éléments de fixation du support.
 - b. Déplacer le support des trous de montage inférieurs (D) au trou de montage supérieur (E) et remonter les éléments de fixation.
4. Serrer les éléments de fixation du support et fermer les protections latérales.

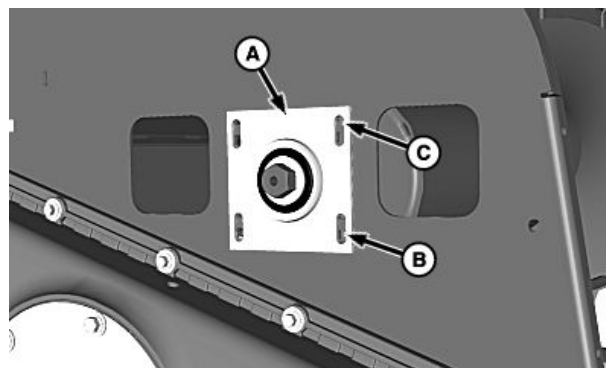
IMPORTANT: Contrôler que le réglage est le même des deux côtés de la vis d'alimentation.

5. Répéter la procédure de réglage de la hauteur de l'autre côté du cueilleur à maïs.

IMPORTANT: Il doit y avoir un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis d'alimentation et le fond et un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis d'alimentation et le racleur.

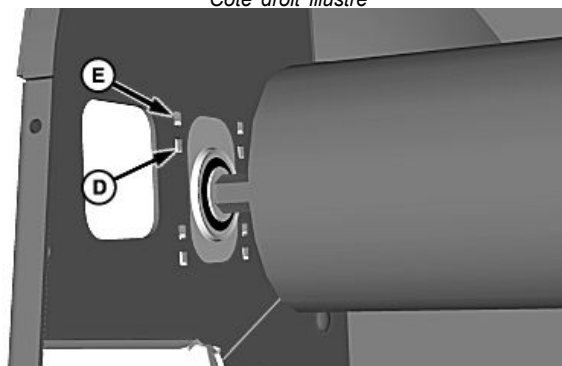
Valeur prescrite

Spires de la vis d'alimentation et fond—Dégagement..... 22 mm (7/8 in)



H95837 —UN—25MAR10

Côté droit illustré



H95838 —UN—25MAR10

- A—Support de roulement
- B—Éléments de fixation (non représentés)
- C—Trou oblong
- D—Trou inférieur
- E—Trou supérieur

Spires de la vis d'alimentation et racleur—Dégagement..... 6 mm (1/4 in)

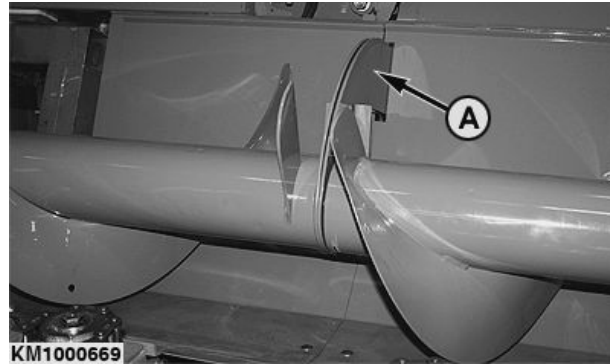
Suite voir page suivante

KM00321.0000515 -28-07OCT11-1/2

6. Régler les supports de fixation intérieurs (A) de sorte que la partie centrale de la vis d'alimentation soit alignée aux parties extérieures.
7. Pour ce faire, desserrer les écrous (B) et régler les supports de fixation intérieurs (A).
8. Resserrer les écrous (B).

A—Support de fixation

B—Écrous



KM1000669 —UN—25SEP08

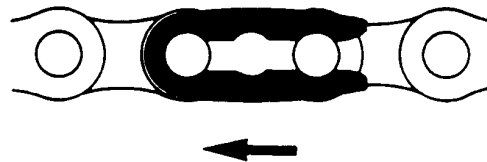


KM1000670 —UN—25SEP08

KM00321,0000515 -28-07OCT11-2/2

Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon d'accouplement de chaîne, l'extrémité fermée du verrouillage doit être orientée dans le sens de marche.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -28-18NOV10-1/1

Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les vis (A) et le cache (B).
2. Desserrer les contre-écrous (C).
3. Abaisser la plaque du tendeur (D) pour augmenter la tension de la chaîne et la relever pour diminuer la tension.
4. Serrer les écrous de blocage au couple prescrit.

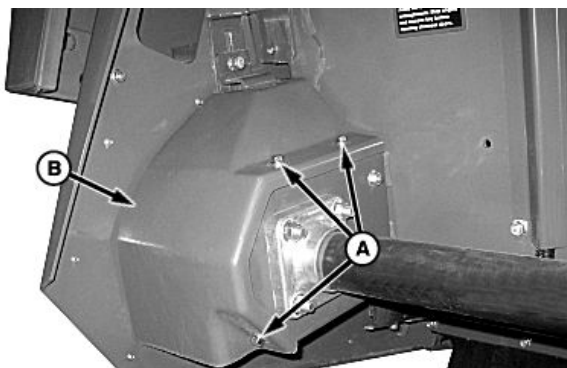
Valeur prescrite

Écrous de la plaque
du tendeur—Couple de
serrage.....90 Nm
(66 lb-ft)

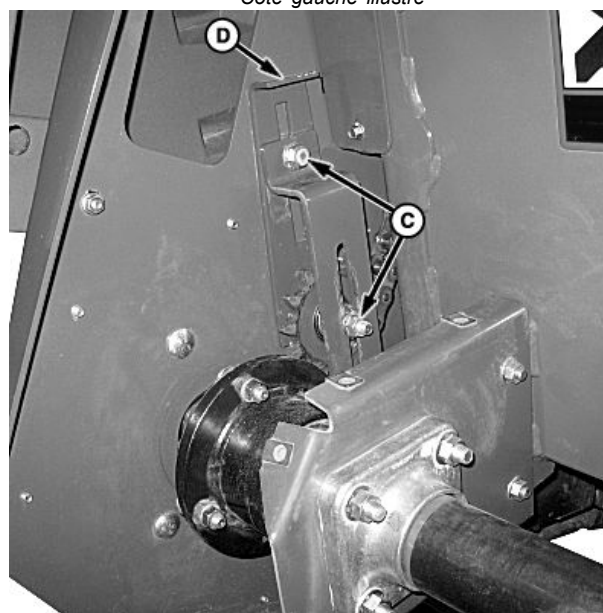
NOTE: Si la chaîne est trop tendue, elle s'usera plus vite. Régler la tension de la chaîne de façon à obtenir un jeu de 10 mm (3/8 in) vers le haut et de 10 mm (3/8 in) vers le bas en mouvement.

A—Vis
B—Cache

C—Contre-écrous
D—Plaque du tendeur



Côté gauche illustré



KR43067,0000737 -28-18NOV10-1/1

H99096 —UN—17NOV10

H99097 —UN—17NOV10

Lubrification

Graisse pour cueilleur à maïs

La graisse John Deere pour cueilleur à maïs est recommandée.

Il est également possible d'utiliser une graisse universelle SAE pour pression extrême (EP) et appartenant à la classe de consistance NLGI 0.

DX,CORN -28-11APR11-1/1

Graissage

Choisir la graisse en fonction des numéros de consistance NLGI et de la gamme de températures ambiantes prévues entre les vidanges.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

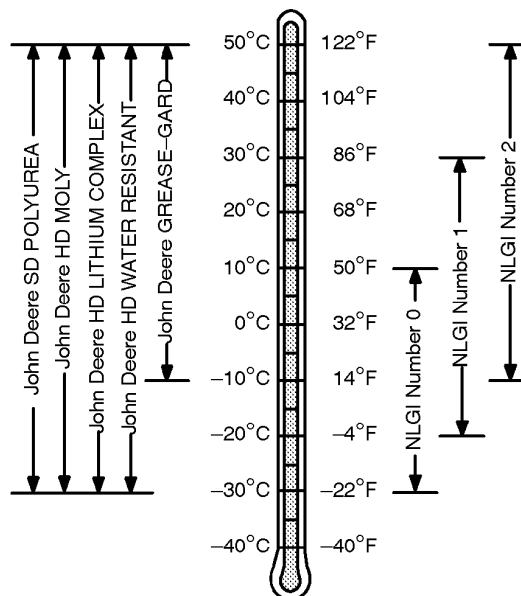
D'autres graisses peuvent être utilisées si elles satisfont à la spécification suivante:

- Classification NLGI GC-LB

IMPORTANT: Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.

S'il manque un graisseur, le remplacer immédiatement. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser la pompe à graisse.

Référence produit	Description
TY6341	Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant.



TS1667—UN—30JUN99

AG,OOU1035,1175 -28-20MAY08-1/1

Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Symboles de lubrification

⚠ ATTENTION: Ne jamais procéder à la lubrification ni à l'entretien du cueilleur à maïs quand le moteur de la moissonneuse-batteuse tourne. Arrêter le moteur, retirer la clé et fixer les butées de sécurité.



Utiliser le lubrifiant universel John Deere SD Polyurea pour température élevée/pression extrême ou une graisse universelle SAE équivalente pour température élevée et pression extrême (EP) aux heures indiquées sur le symbole.



Lubrifier avec de l'huile John Deere SAE 30 ou une huile d'une viscosité plus élevée selon les intervalles indiqués sur les symboles.



Lubrifier avec de la graisse pour cueilleur à maïs John Deere (de type "O" [zéro] pression extrême) au nombre d'heures indiqué sur les symboles. Ce lubrifiant est disponible en tube de 0,4 kg (14-1/2 oz) AN102562. Enlever toute la graisse et la saleté avant de retirer les bouchons d'inspection. Essuyer les graisseurs pour les nettoyer avant la lubrification.

IMPORTANT: La périodicité d'entretien recommandée est applicable à des conditions normales de fonctionnement. Effectuer l'entretien **PLUS SOUVENT** si le cueilleur à maïs est utilisé dans des conditions défavorables.

MH81805,0000737 -28-17MAR05-1/1

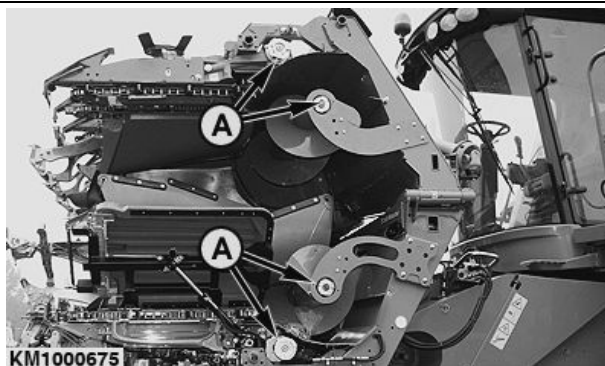
Toutes les 50 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

1. Nettoyer tous les accouplements à griffes (A).

A—Accouplements à griffes



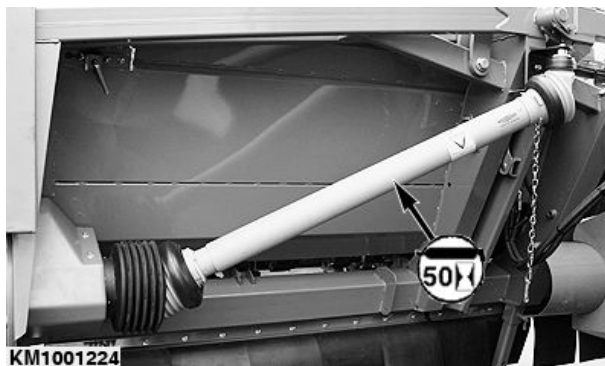
KM1000675—UN—25SEP08

KM00321,000033A -28-08JUL10-1/2

2. Graisser l'arbre d'entraînement de l'unité de récolte.

Pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.

Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



KM1001224—UN—07JUL10

KM00321,000033A -28-08JUL10-2/2

Inspecter et régler les chaînes - Toutes les 200 heures de fonctionnement

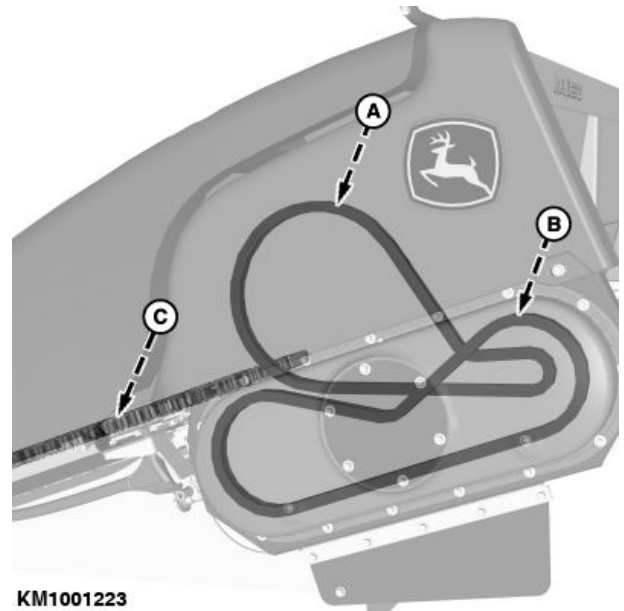
NOTE: Les différents modèles de cueilleurs à maïs ont des nombres différents de chaque chaîne.

1. **Chaîne de la vis d'alimentation (A):** Inspecter l'état et la tension de la chaîne. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation dans la section Réglages).
2. **Chaîne d'entraînement d'unité de rang (B):** Inspecter l'état et la tension de la ou des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la chaîne d'entraînement d'unité de rang dans la section Réglages).
3. **Chaînes d'alimentation (C):** Inspecter l'état et la tension des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation dans la section Réglages).

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

B—Chaîne d'entraînement d'unité de rang

C—Chaîne d'alimentation



KM1001223 —UN—07 JUL 10

KM00321,000033C -28-08JUL10-1/1

Toutes les 200 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

Toujours serrer soigneusement les bouchons.

Remplacement de l'huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang:

IMPORTANT: Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile avant la vidange.

NOTE: Vidanger le fluide dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect des réglementations.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager l'étrier de verrouillage et abaisser l'unité de récolte afin de vidanger l'huile.
4. Installer le bouchon de vidange.
5. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

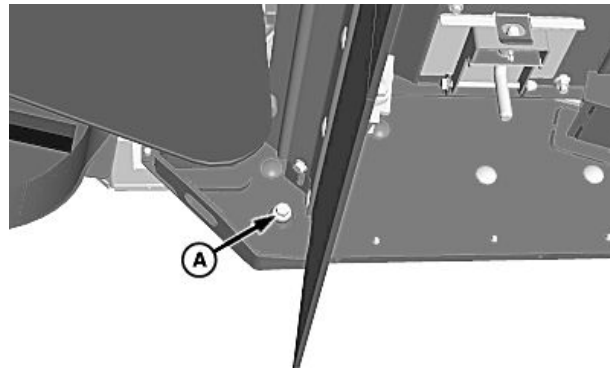
IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les pointes d'unité de rang touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

6. Ajouter de l'huile de lubrification pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice (D) de la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de contrôle (E). La contenance est d'environ 0,9 l (1 qt).

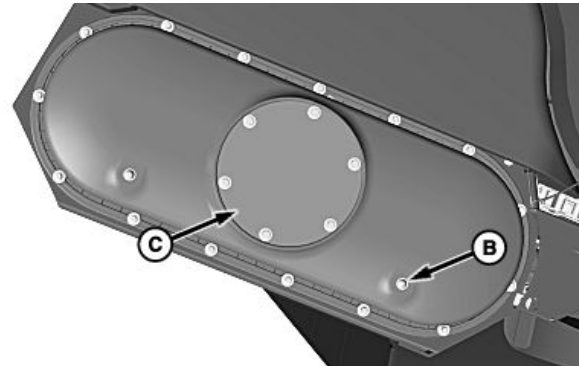
Valeur prescrite

Huile de chaîne d'entraînement—Contenance.....	0,9 l (1 qt)
--	-----------------

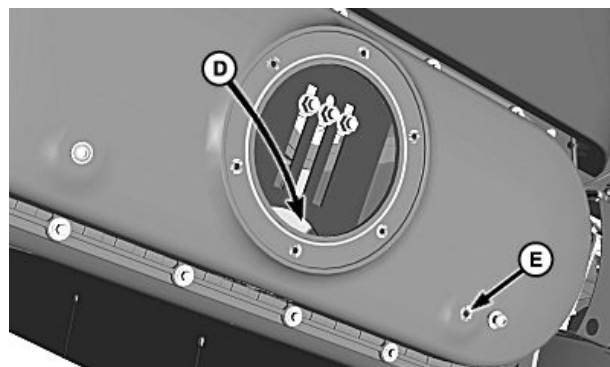
NOTE: Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.



H99231—UN—30NOV10



H99232—UN—30NOV10



H99233—UN—30NOV10

A—Bouchon de vidange
B—Bouchon de contrôle
C—Couvercle

D—Orifice de remplissage
E—Orifice du bouchon

7. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.
8. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

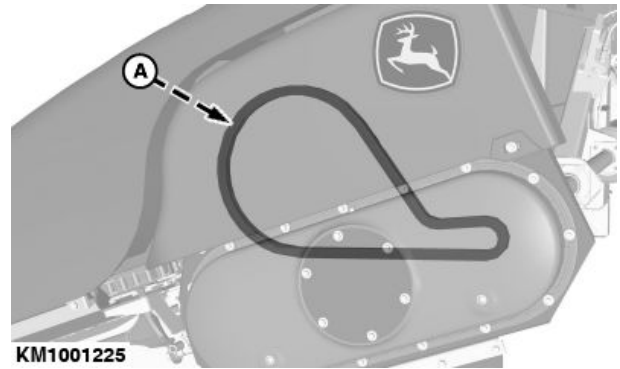
Suite voir page suivante

KM00321,000050F -28-05OCT11-1/7

Lubrification des chaînes d'entraînement de la vis d'alimentation:

ATTENTION: Pour éviter les blessures sérieuses, ne jamais lubrifier des chaînes alors que le moteur est en marche.

1. Actionner le cueilleur à maïs pendant un petit moment avant de lubrifier les chaînes. L'huile pénètre mieux entre les axes et les bagues si la chaîne est chaude.
2. Lubrifier la chaîne avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse. L'huile à chaînes John Deere TY6240 est disponible en bombe aérosol.
3. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



KM1001225

A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

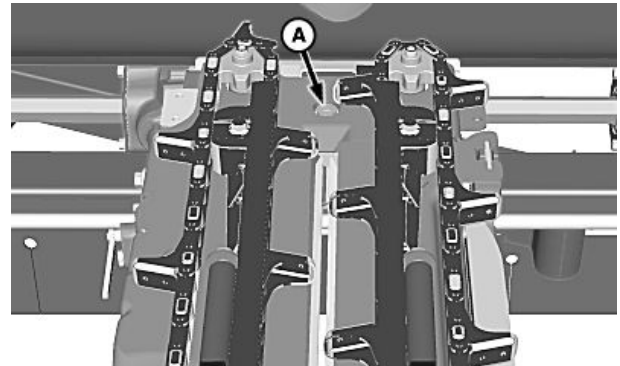
KM1001225 —UN—08JUL10

KM00321,000050F -28-05OCT11-2/7

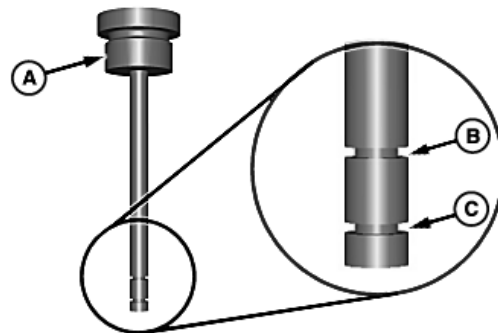
Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang:

NOTE: L'huile dans la boîte d'engrenages d'unité de rang doit être chaude et le cueilleur à maïs relevé de façon à obtenir une valeur exacte sur la jauge.

1. Actionner le cueilleur à maïs pendant un court instant pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages.
2. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
4. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge d'huile d'huile (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
5. Retirer la jauge d'huile et l'essuyer.
6. Visser la jauge d'huile à fond dans la boîte d'engrenages, la retirer et vérifier le niveau d'huile sur l'arbre.
7. Si le niveau est inférieur au repère max. (B), ajouter de l'huile de lubrification pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 par l'orifice de la jauge, jusqu'au repère max.



H96320 —UN—17NOV10



A—Bouchon de contrôle/jauge d'huile d'huile
B—Repère max.
C—Repère min.

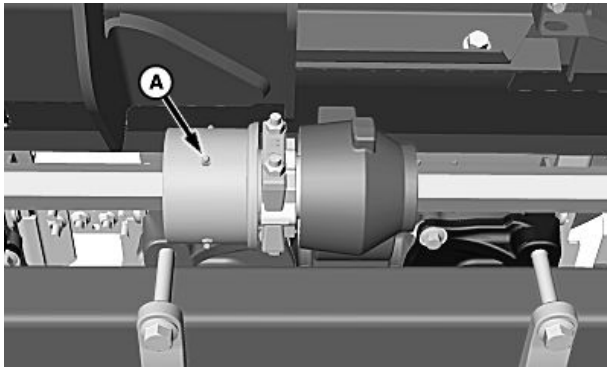
H100565 —UN—03MAR11

IMPORTANT: Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l d'huile de lubrification pour passer du repère minimum (C) au repère max. (B). Adapter la quantité d'huile de lubrification en conséquence pour les autres niveaux.

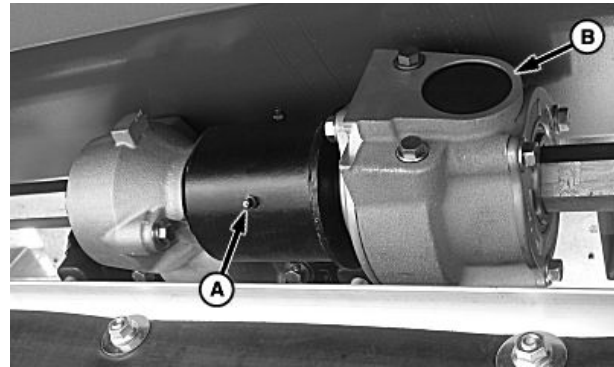
Suite voir page suivante

KM00321,000050F -28-05OCT11-3/7

Lubrification des limiteurs de couple des unités de rang:



Modèle sans broyage



Modèle broyage

A—Graisseurs du limiteur de couple d'unité de rang B—Boîte d'engrenages de broyage

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par limiteur.

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. *Cueilleur à maïs sans hacheur uniquement:*
 - a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang situé sous le cueilleur à maïs. Le limiteur de couple est monté du côté gauche de la boîte d'engrenages.
 - b. Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (A) du limiteur de couple.

- c. Répéter la procédure sur les autres unités de rangs.
3. *Cueilleur à maïs hacheur uniquement:*
 - a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang situé sous le cueilleur à maïs. Le limiteur de couple est monté entre la boîte d'engrenages et la boîte d'engrenages du broyage (B).
 - b. Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (A) du limiteur de couple.
 - c. Répéter la procédure sur les autres unités de rangs.

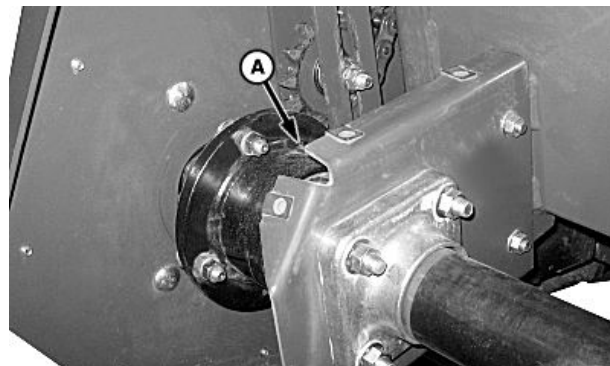
KM00321,000050F -28-05OCT11-4/7

Lubrification du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation:

IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Il suffit d'alimenter UN graisseur par limiteur.

1. Appliquer 10 coups de pompe à graisse dans un graisseur (A) du limiteur de couple.
2. Si le cueilleur à maïs utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Graisseur du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation

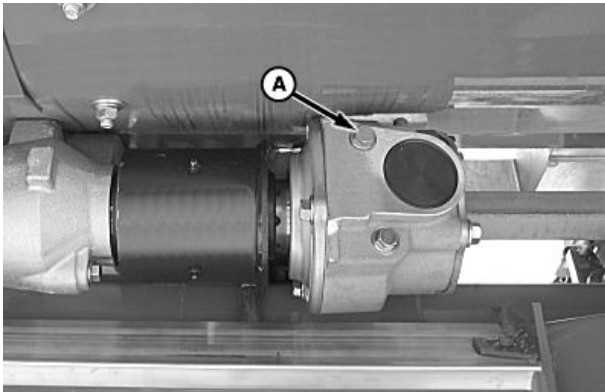


Côté gauche représenté

Suite voir page suivante

KM00321,000050F -28-05OCT11-5/7

Contrôler l'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster™ (suivant équipement):



Réservoir arrière

A—Bouchon de contrôle/remplissage **B—Bouchon de contrôle/remplissage**

NOTE: Pour obtenir un niveau d'huile précis, l'huile de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage doit être chaude et le cueilleur à maïs doit être relevé.

1. Actionner le cueilleur à maïs pendant un court instant pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages.
2. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
4. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de



Réservoir avant

vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.

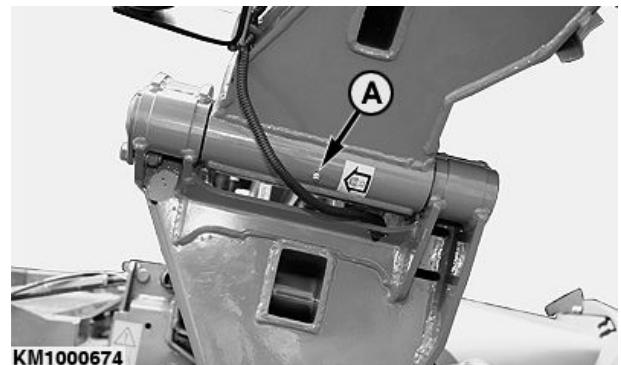
5. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de vérification/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
6. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage.

KM00321,000050F -28-05OCT11-6/7

Lubrification des charnières:

Lubrifier les graisseurs (A) des charnières des deux côtés.

A—Graisseur



KM00321,000050F -28-05OCT11-7/7

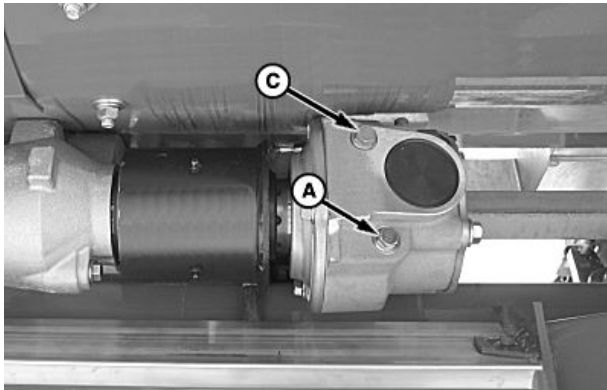
Toutes les 1000 heures d'utilisation

IMPORTANT: Pour éviter des dégâts ou des défaillances au niveau de l'équipement en raison de la contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

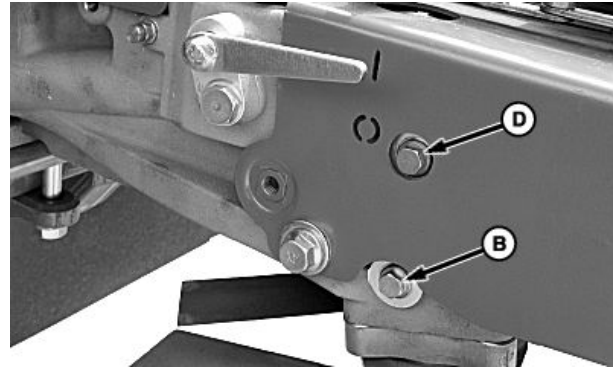
Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

IMPORTANT: Lors de la vérification des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des connecteurs avant enlèvement.

Toujours serrer soigneusement les bouchons.



Réservoir arrière



Réservoir avant

A—Bouchon de vidange arrière B—Bouchon de vidange avant

C—Bouchon de vérification/remplissage arrière D—Bouchon de vérification/remplissage avant

NOTE: Les boîtes d'engrenages du broyeur doivent être chaudes et l'unité de récolte relevée pour vidanger et remplir d'huile. Pour réchauffer l'huile du réservoir avant, vérifier que les lames du broyeur sont enclenchées au moyen du levier.

1. Remplacer l'huile dans les boîtes d'engrenages du hacheur:

- Actionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages du broyeur.
- Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
- Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient propre et la mettre au rebut en respectant les réglementations.

- Retirer les bouchons de vidange avant et arrière (A et B) et permettre à l'huile de s'écouler.

e. Reposer les bouchons.

f. Retirer les connecteurs avant et arrière de vérification/remplissage (C et D).

g. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les réservoirs avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage.

Valeur prescrite

Réservoir	
arrière—Contenance.....	325 ml (11 oz)
Réservoir	
avant—Contenance.....	500 ml (16.9 oz)

h. Repose des bouchons de contrôle/remplissage

2. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages du broyeur.

KR43067,00005A8 -28-01DEC10-1/1

Dépannage

Cueilleur à maïs

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant peut permettre de résoudre les

problèmes et indique la cause possible et la solution recommandée. Lorsqu'une tentative de résoudre un problème, s'assurer qu'il n'a pas sa source à un autre endroit que celui où il apparaît.

Symptôme	Problème	Solution
Perte de maïs épis dans le champ	Extrémités des pointes réglées trop haut.	Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 25 mm (1 in.) au-dessus du sol. Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et laisser tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.
	Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.	Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et causer que les épis tombent avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant. Mettre en fonction à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux à épis.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.	Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.
	Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.	Remplacer les protège-épis ou installer les protèges-tympans.
	Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.	Changer la vitesse du convoyeur d'alimentation à vitesse variable ou ajuster la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.
Égrenage des épis aux rouleaux preneurs	Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées.	Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.
	La machine fonctionne trop haut.	Relever l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus bas.

Suite voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse	Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.	Augmenter la vitesse de la moissonneuse-batteuse à vitesse d'entraînement variable ou fixe.
		Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.
Épis glissant à l'extérieur par la gorge	Défecteurs d'épis usés.	Remplacer les déflecteurs d'épis.
Tiges de maïs tirées vers le haut	Plaques cueilleuses trop rapprochées.	Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.
	Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.	Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter le régime de l'entraînement des récolteurs.
Bourrage	Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.	Baisser l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus haut.
	Maïs trop sec ou versé.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.
	Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.	Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.
	Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.	Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.
	Chaînes ramasseuses desserrées.	Vérifier l'état d'usure des pignons de la chaîne d'entraînement. Ajuster la tension de la chaîne d'alimentation.
	Ne ramasse pas les rangs de semoir.	Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.
	Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs.	Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.
	Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.	Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis et le racleur.

Suite voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Perte du maïs épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)	Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs usés.
	Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.	Retirer les déflecteurs d'épis.
	La vitesse de déplacement est trop élevée.	Réduire la vitesse de déplacement.
	Régime du convoyeur d'alimentation incorrect.	Trouver le régime correct pour les conditions actuelles en essayant plusieurs régimes du convoyeur d'alimentation.
	Rouleaux preneurs usés.	Remplacer les rouleaux preneurs.

KR43067,0000758 -28-01DEC10-3/3

AHC

Symptôme	Problème	Solution
Impossible de mettre en fonction le système AHC	Impossibilité de relever ou d'abaisser l'unité manuellement.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	AHC non activé.	Activer le mode de commande AHC souhaité.
	Le connecteur reliant le convoyeur d'alimentation à l'unité de récolte n'est pas branché ou est desserré.	Le raccorder correctement.
Le système AHC abaisse mais ne relève pas.	Capteur de l'unité de récolte mal connecté ou endommagé.	Connecter ou réparer le capteur.
	Relais ou carte AHC défectueux(se).	Consulter le concessionnaire John Deere.
Le système AHC relève mais n'abaisse pas	Relais ou carte AHC défectueux(se).	Consulter le concessionnaire John Deere.
	Arbre de commande limité.	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.
	Vanne automatique de vitesse de descente fermée.	Régler la soupape en ligne.
Instabilité ou pompage du système	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la soupape en ligne.
	Réglage incorrect de l'accumulateur.	Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.
Défaillance intermittente du système après levage manuel de l'unité de récolte pour éviter un obstacle	Système désactivé.	Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'enclenchement du levier multifonction.
Vitesse de l'unité de récolte trop basse ou trop élevée	Réglage incorrect de la vitesse de descente.	Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.
	Problème de la soupape en ligne.	Consulter le concessionnaire John Deere.

KR43067,0000759 -28-01DEC10-1/1

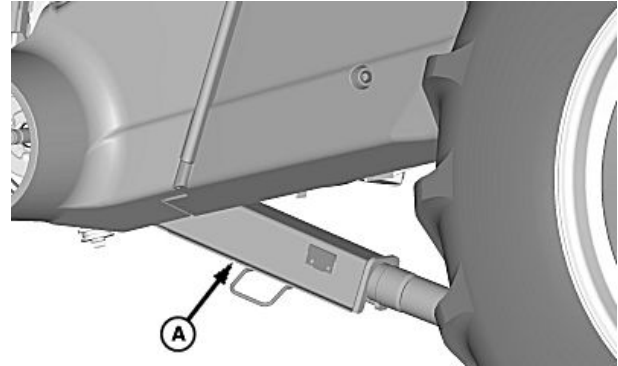
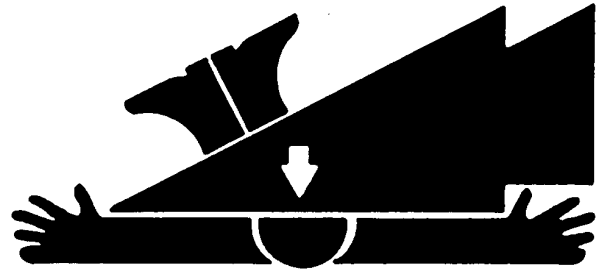
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation

⚠ ATTENTION: Danger de mort en cas d'abaissement intempestif du convoyeur d'alimentation. Lever complètement le convoyeur d'alimentation et vérifier que l'étrier de verrouillage est engagé lors de l'exécution d'une procédure quelconque avec l'unité de récolte attelée à la machine.

La fêlure des raccords de conduites hydrauliques au convoyeur d'alimentation inférieur causerait une chute immédiate du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte. Pour éviter les blessures, relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

1. Relever complètement le convoyeur d'alimentation.
2. ARRÊTER le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
3. Abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

A—Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation



TS696 —UN—21SEP89

H90891 —UN—26FEB08

KR43067,0000560 -28-25MAR10-1/1

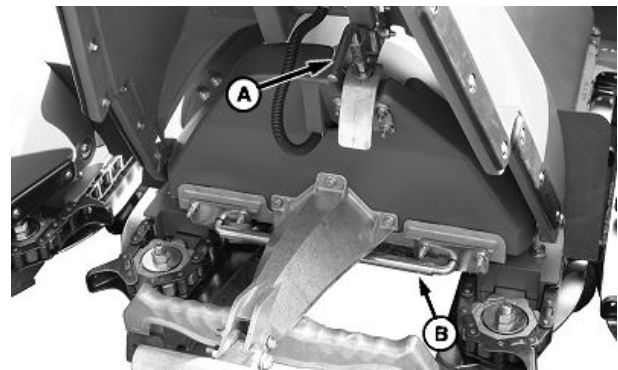
Dépose et repose des rouleaux preneurs

⚠ ATTENTION: Avant d'entreprendre un travail quel qu'il soit, relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

1. Relever la pointe du cueilleur jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

IMPORTANT: Les pointes peuvent endommager le pare-brise de la moissonneuse-batteuse. Ne pas pousser les tôles de protection contre l'arrière du châssis.

2. Tirer la barre de verrouillage (B) et soulever la protection du cueilleur.
3. Répéter selon besoin pour accéder aux unités de rang.



A—Axe

B—Barre de verrouillage

Suite voir page suivante

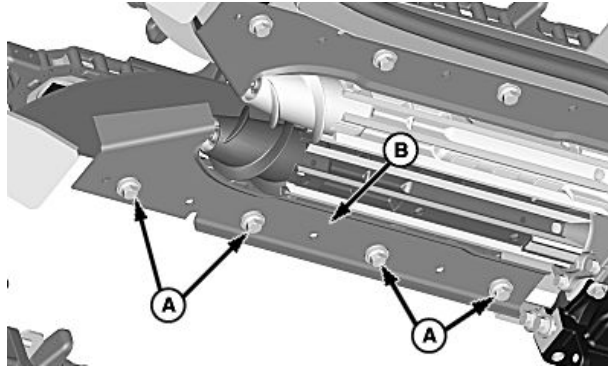
KR43067,00008B4 -28-15JUN11-1/7

H89314 —UN—20JUL07

4. Enlever les vis et rondelles (A) et les couteaux déboureur (B) de dessous le châssis de l'unité de rang.

A—Vis et rondelles (8)

B—Couteau déboureur (2)



H94250 —UN—10JUN09

KR43067,00008B4 -28-15JUN11-2/7

NOTE: Mettre une plaque d'acier de 13 mm (1/2 in) (C) à l'arrière des rouleaux preneurs pour empêcher ceux-ci de tourner.

Lors de la dépose de l'écrou de fixation gauche, insérer une plaque depuis le haut.

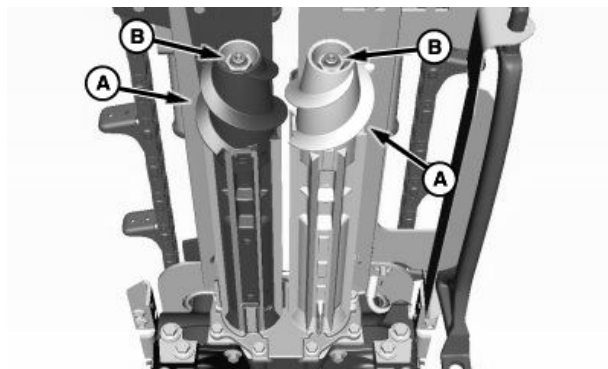
Lors de la dépose de l'écrou de fixation droit, insérer une plaque depuis le bas.

5. Retirer et mettre au rebut les écrous de fixation (B).
6. Déposer et conserver la rondelle sphérique placée derrière l'écrou. Vérifier que la rondelle n'est ni endommagée ni rouillée. Remplacer, si nécessaire.

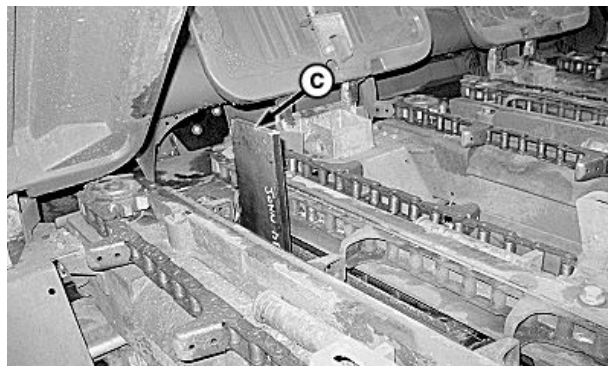
A—Rouleaux preneurs

C—Plaque d'acier

B—Écrou de fixation et rondelle sphérique



H93698 —UN—19MAR09



H100222 —UN—14FEB11

Dépose de l'écrou de fixation gauche

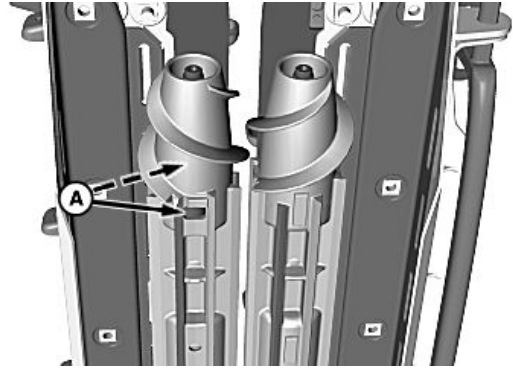
Suite voir page suivante

KR43067,00008B4 -28-15JUN11-3/7

IMPORTANT: Tracer des repères sur la surface du rouleau preneur et l'arbre avant de les déposer. Les rouleaux preneurs doivent être reposés dans la même position.

7. Accéder aux deux orifices (A) situés derrière la spirale du rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur à deux bras dans les orifices.
8. Éliminer toutes les saletés et la rouille des cônes, des cannelures et des filetages de l'arbre. Contrôler l'état des rouleaux preneurs (détériorations, usure). Remplacer selon besoin.

A—Orifices de dépose des rouleaux preneurs



H100568 —UN—03MAR11

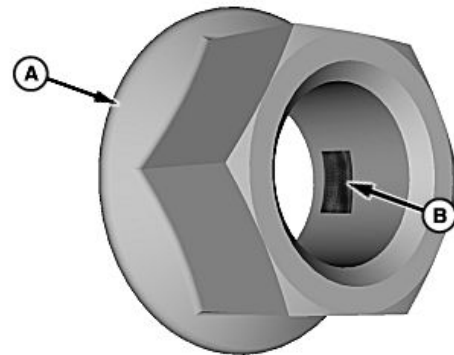
KR43067,00008B4 -28-15JUN11-4/7

IMPORTANT: Il est nécessaire d'acheter un écrou neuf auprès du service de pièces détachées John Deere.

9. L'écrou de fixation (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages préappliqué (B) et ne peut pas être réutilisé.

A—Écrou de fixation

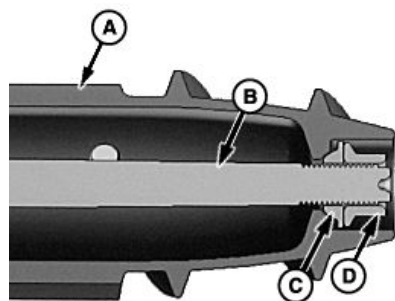
B—Composé de blocage pour filetages



H97520 —UN—04AUG10

Suite voir page suivante

KR43067,00008B4 -28-15JUN11-5/7



H97519 —UN—04AUG10

Section du rouleau preneur

10. Monter les deux rouleaux preneurs (A) et les arbres (B) en même temps, en se servant des repères effectués.

IMPORTANT: La face plate de la rondelle **DOIT** être orientée à l'opposé du rouleau preneur.

11. Poser la rondelle sphérique (C) déposée auparavant et un écrou de fixation (D) **neuf**.

IMPORTANT: Empêcher les rouleaux preneurs de se desserrer. Suivre exactement les procédures de serrage et de rotation.

NOTE: Mettre une plaque d'acier de 13 mm (1/2 in) à l'arrière des rouleaux preneurs pour empêcher ceux-ci de tourner.

12. Serrer l'écrou de fixation au couple prescrit.

Valeur prescrite

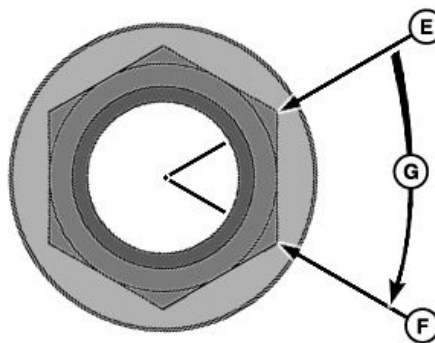
Écrou de fixation de
rouleau preneur—Couple
de serrage..... 163 Nm + rotation de 60°
(120 lb-ft + rotation de 60°)

- Utiliser une clé dynamométrique calibrée pour serrer l'écrou au couple prescrit.
- Marquer le rouleau preneur au niveau d'un angle de l'écrou de fixation (E).
- Marquer le rouleau preneur au niveau de l'angle suivant de l'écrou de fixation (F), dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placer la douille sur l'écrou de fixation et prolonger la première marque (E) sur la douille.
- Serrer l'écrou (G) jusqu'à ce que la marque sur la douille atteigne la deuxième marque tracée sur le rouleau preneur (F).

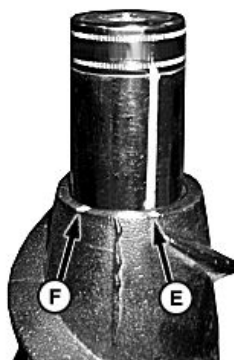
A—Rouleau preneur
B—Arbre
C—Rondelle sphérique
D—Écrou de fixation

E—Repère d'angle de l'écrou hexagonal
F—Repère de l'angle suivant de l'écrou hexagonal (sens des aiguilles d'une montre)
G—Rotation de 60°

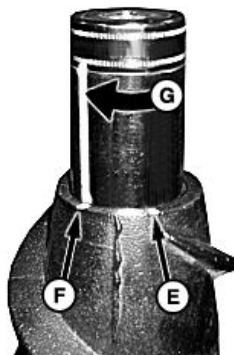
- f. Recommencer la procédure pour le rouleau preneur restant.



H101114 —UN—18APR11



H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

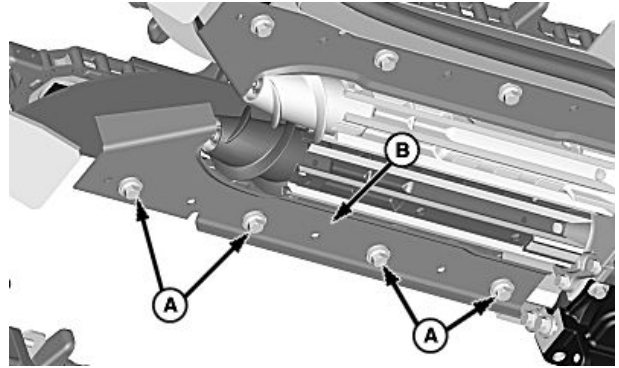
Suite voir page suivante

KR43067,00008B4 -28-15JUN11-6/7

13. Fixer les couteaux déboureur (B) avec des vis et des rondelles (A).
14. Ajuster les couteaux déboureur (voir AJUSTAGE DES COUTEAUX DÉBOURREURS dans la section AJUSTEMENTS).

A—Vis et rondelles (8)

B—Couteau déboureur (2)



H94250 —UN—10JUN09

KR43067,00008B4 -28-15JUN11-7/7

Inversion des chaînes ramasseuses et des pignons pour durée de service supérieure

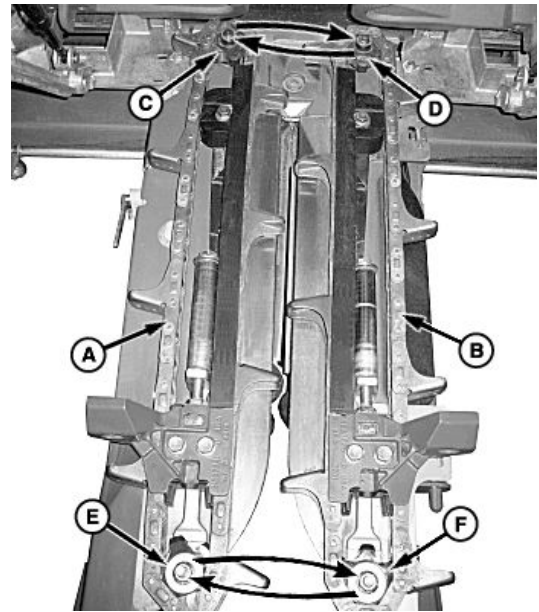
Les chaînes ramasseuses et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Cette inversion doit être effectuée sur tous les récolteurs en même temps.

1. Pour inverser les chaînes d'alimentation et les pignons:

NOTE: Faire un repère sur chaque chaîne et sur chaque pignon, du côté où il a été retiré, pour faciliter le réassemblage.

- a. Déposer les chaînes d'alimentation (A) et (B). (Voir DÉPOSE ET REPOSE DE LA CHAÎNE D'ALIMENTATION, dans cette section.)
- b. Déposer les pignons menant (C) et (D).
- c. Reposer les pignons menant sur l'arbre opposé duquel ils ont été retirés.
- d. Retirer les pignons (E et F).
- e. Reposer les pignons sur l'arbre opposé duquel ils ont été retirés.
- f. Retourner chaque chaîne d'alimentation et la poser de l'autre côté duquel elle a été retirée.

2. Répéter la procédure sur les autres unités de rangs.



A—Chaîne d'alimentation
B—Chaîne d'alimentation
C—Pignon menant

D—Pignon menant
E—Pignon
F—Pignon

H99116 —UN—17NOV10

KR43067,0000739 -28-18NOV10-1/1

Dépose et repose de la chaîne d'alimentation

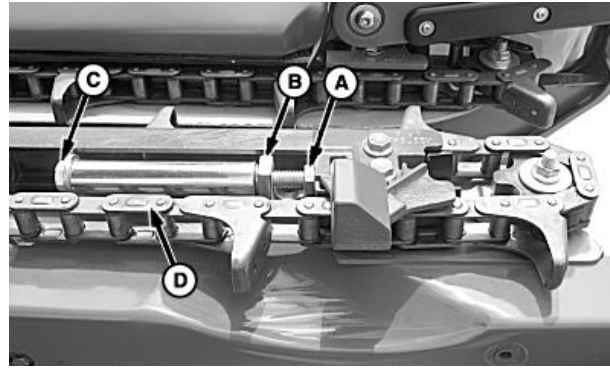
⚠ ATTENTION: Avant d'intervenir sous l'unité de récolte, relever complètement le cueilleur à maïs, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement, retirer la clé et abaisser l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

Si la chaîne ramasseuse se rompt ou est très usée, la remplacer par une chaîne neuve.

Les chaînes d'alimentation peuvent être retirées pour l'entretien de l'unité de rang sans être désaccouplée.

⚠ ATTENTION: Ne jamais procéder à l'entretien des composants de l'entraînement de la chaîne tant que l'écrou (A) n'est pas serré contre la patte d'attache (B) du support du tendeur.

1. Visser l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il soit tout contre la bride (B) du support du tendeur afin de détendre la chaîne ramasseuse.
2. Desserrer la vis (C), si nécessaire, pour éliminer la tension restante de la chaîne.



H99117—JUN—17NOV10

A—Écrou
B—Patte

C—Vis
D—Chaîne d'alimentation

3. Déposer la chaîne d'alimentation (D).
4. Reposer la chaîne d'alimentation dans l'ordre inverse.

KR43067,000073A -28-16MAR11-1/1

Carter d'huile, dépose et pose

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile.

NOTE: Recueillir tout fluide qui s'échappe dans un récipient propre et l'éliminer conformément à la législation en vigueur.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager l'étrier de verrouillage et abaisser le cueilleur à maïs afin de vidanger l'huile.

IMPORTANT: Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du bâti du cueilleur à maïs.

4. Enlever les vis et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).
5. Nettoyer l'huile et les saletés présentes sur le côté du bâti (D) où le carter d'huile est monté.
6. Vérifier que le joint (E) du carter d'huile est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.

NOTE: Lors de la repose du carter d'huile, poser les éléments de fixation en commençant par le centre (F) et en allant vers l'extérieur.

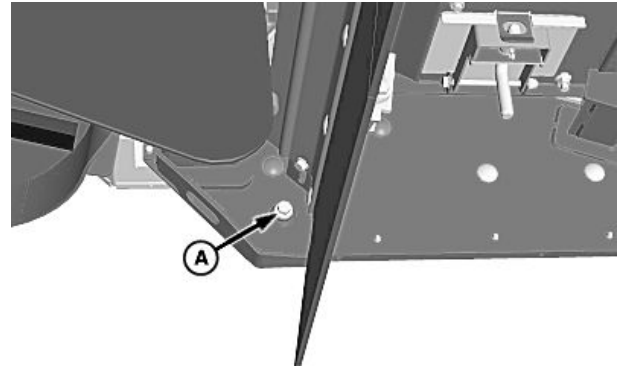
7. Fixer le carter d'huile avec les vis et les rondelles. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

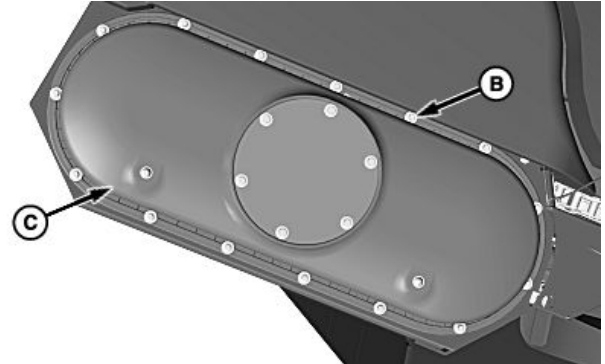
Vis du carter d'huile—Couple de serrage.....	10 Nm (89 lb-in)
--	---------------------

A—Bouchon de vidange
B—Vis et rondelle (15)
C—Carter d'huile

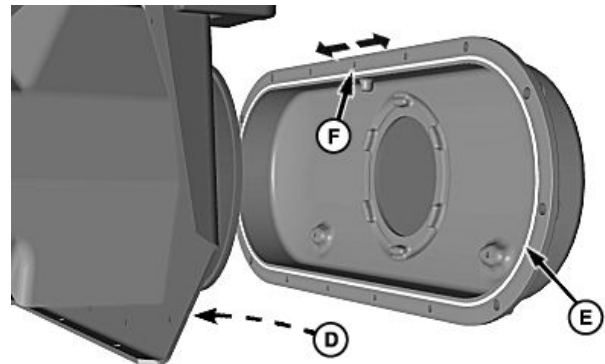
D—Surface du bâti
E—Joint
F—Perçage central



H99231 —UN—30NOV10



H99234 —UN—30NOV10



H99235 —UN—30NOV10

Suite voir page suivante

KR43067,0000750 -28-19APR11-1/2

8. Remettre le bouchon de vidange (A).
9. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les diviseurs touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

10. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice (D) de la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de contrôle (E).

Valeur prescrite

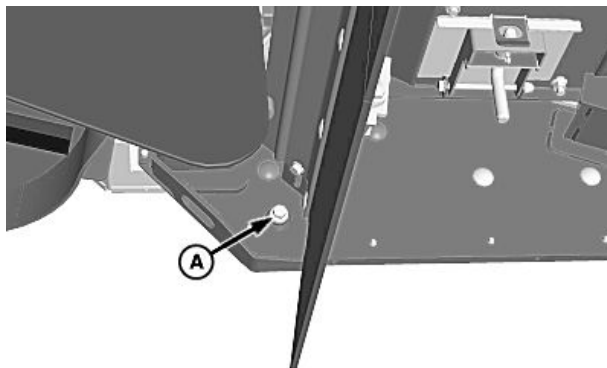
Carter d'huile—Contenance..... 0,9 l
(1 qt)

NOTE: Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et qu'il n'est pas endommagé. Remplacer selon besoin.

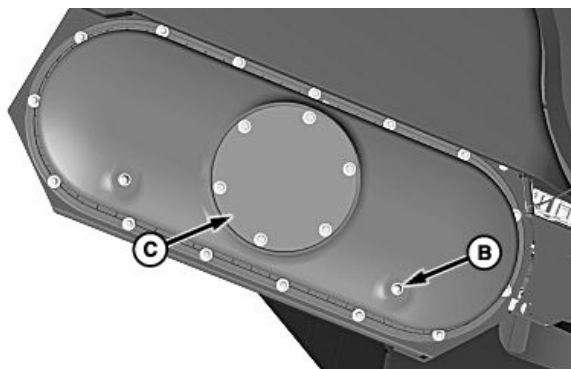
11. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle.

A—Bouchon de vidange
B—Bouchon de contrôle
C—Trappe d'accès

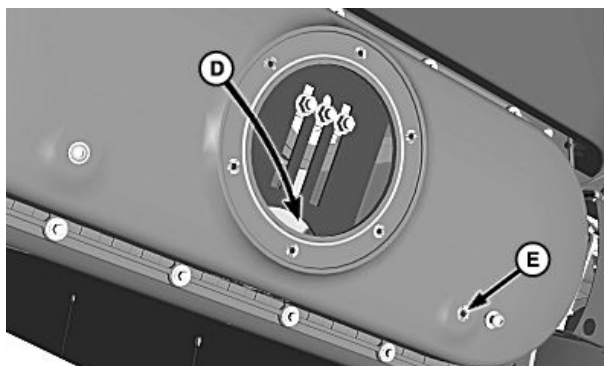
D—Orifice de remplissage
E—Orifice du bouchon de vidange



H99231—UN—30NOV10



H99232—UN—30NOV10



H99233—UN—30NOV10

KR43067,0000750 -28-19APR11-2/2

Retirer et installer les bandes d'usure

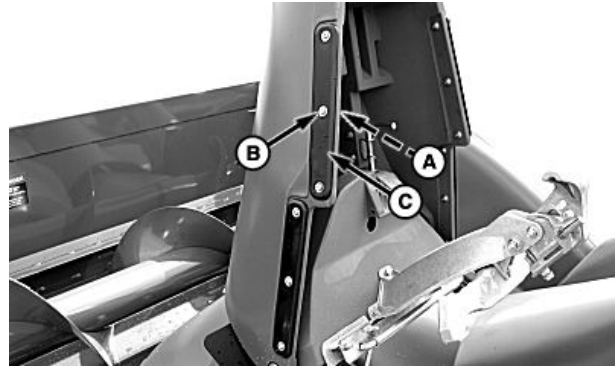
1. Retirer l'écrou et la rondelle (A).
2. Retirer le boulon et la rondelle (B).
3. Déposer la bande d'usure (C).
4. Pour la mise en place de la nouvelle bande d'usure, procéder dans l'ordre inverse.

Valeur prescrite

Écrou de bande
d'usure—Couple..... 10 Nm
(7.38 lb-ft)

A—Écrou et rondelle
B—Vis et rondelle

C—Bande d'usure



H88972—UN—23JUL07

KR43067,000026C -28-24APR09-1/1

Dépose et pose des lames de couteau de broyage StalkMaster™

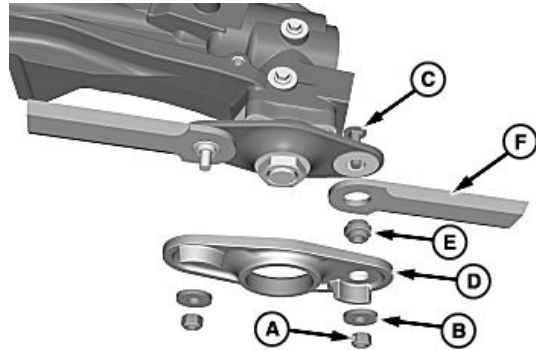
ATTENTION: Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

IMPORTANT: Les lames de couteau de broyage StalkMaster™ doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

NOTE: Les couteaux de broyage StalkMaster™ sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Basculer et remplacer les couteaux selon besoin pour maintenir une capacité de broyage des tiges acceptable.

Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de broyage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux de broyage dépend des conditions de travail et de leur usure.

1. Enlever les écrous de blocage (A), les rondelles (B), les vis à collet carré (C), la plaque de montage inférieure (D), les bagues (E) et les lames de broyage (F).
2. Basculer ou remplacer les lames.
3. Contrôler l'état des éléments de fixation et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si



A—Écrou de blocage (2)
B—Rondelle (2)
C—Vis à collet carré (2)

D—Plaque de montage inférieure
E—Bague (2)
F—Lame de broyage (2)

nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.

4. Poser les éléments en inversant l'ordre des opérations de dépose. Serrer au couple prescrit.

Valeur prescrite

Vis des lames de
broyage—Couple de
serrage..... 85 Nm
(63 lb-ft)

KM00321,0000510 -28-06OCT11-1/1

H96454—UN—19MAY10

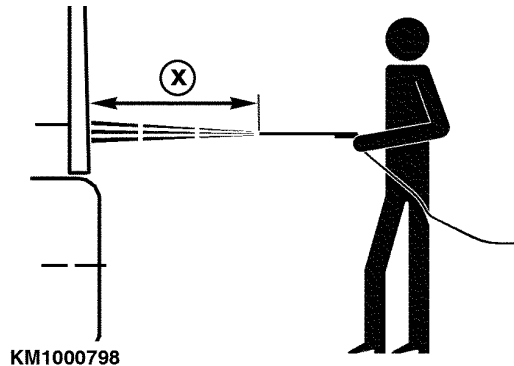
Nettoyage du cueilleur à maïs

Éliminer la récolte restée dans le cueilleur à l'air comprimé et/ou à l'aide d'une balayette.

En cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression/vapeur, garder une distance minimum (X) de 250 mm (9.84 in). Se reporter aux caractéristiques suivantes pour la température et la pression maximales.

Valeur prescrite

Nettoyeur haute pression/à vapeur—Température maximum.....	50 °C (122 °F)
Nettoyeur haute pression/à vapeur—Pression maximum.....	8000 kPa (80 bars; 1160 psi)



X—250 mm (9.84 in)

KM1000798 —JN—09MAR09

KM00321,0000126 -28-09MAR09-1/1

Remisage

Service en fin de saison

1. Abaisser le cueilleur à maïs sur la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation, sur des blocs de bois ou sur le sol.
2. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles de carter (pour la procédure, voir la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

3. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.
4. Contrôler les niveaux de fluide dans toutes les boîtes d'engrenages et tous les entraînements à chaîne.

5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Peindre toutes les pièces où la peinture est partie ou écaillée.
7. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes de cueilleur, les couvercles de carter et les ailes d'extrémité.
8. Fermer toutes les protections.
9. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
10. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

KR43067,0000563 -28-25MAR10-1/1

Entretien en début de saison

1. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes d'unité de rang et les protections (voir la section UTILISATION DU CUEILLEUR À MAÏS).

IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer sous la plupart des joints et causer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.

2. Éliminer toute la saleté et tous les débris que la machine a pu accumuler pendant le remisage.
3. Régler la tension des unités de rang, de l'entraînement de la vis d'alimentation et des chaînes d'unité de rang correctement (voir la section RÉGLAGES).
4. Contrôler les niveaux d'huile dans toutes les boîtes d'engrenages et tous les entraînements à chaîne.

5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section LUBRIFICATION ET ENTRETIENS PÉRIODIQUES de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Vérifier que tous les éléments de fixation sont serrés aux couples prescrits et que toutes les goupilles fendues sont écartées.
7. Fermer les protections; les ailes et les pointes.
8. Utiliser le cueilleur à maïs à mi-vitesse pendant quelques minutes. Contrôler que les roulements ne chauffent pas excessivement, que les boîtes d'engrenages ne fuient pas et que les chaînes ne sont pas détendues.
9. Consulter le livret d'entretien.

KM00321,0000511 -28-06OCT11-1/1

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

Pointes d'unité de rang		Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes d'unité de rang
Chaînes d'unité de rang		Chaîne renforcée à galets d'acier sans fin 620 avec axes chromés (pas de maillon raccord)
Dégagement minimum entre les chaînes d'unité de rang et le sol		32 mm (1-1/4 in)
Entraînement d'unité de rang		Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans de l'huile, entraînement par arbres d'entrée hexagonaux
Réglage des chaînes d'unité de rang		Autoréglables sous tension de ressort
Rouleaux preneurs		À pointe hélicoïdale, de type rainure (2 par unité de rang)
Réglage des déflecteurs		Réglage hydraulique
Limiteur de couple		Un par unité de rang plus entraînement de vis d'alimentation
Couteaux débourreurs		Acier trempé d'une pièce pleine longueur
Largeur hors tout approximative:		
Modèle	Écartement des rangs	Largeur mm (in)
606C	70 cm (27.5 in)	4375 mm (14 ft 4.2 in)
606C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	4575 mm (15 ft 0.1 in)
608C	70 cm (27.5 in)	5675 mm (18 ft 7.4 in)
608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	6075 mm (19 ft 11.9 in)
Poids de transport approximatif:		
Modèle	Écartement des rangs	Largeur mm (in)
606C et 608C	70 cm (27.5 in)	3100 mm (10 ft 2 in)
606C et 608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	3300 mm (10 ft 9.9 in)
Longueur hors tout approximative:		
606C et 608C		3200 mm (10 ft 5.9 in)
Hauteur de transport approximative:		
606C et 608C		2275 mm (7 ft 5.6 in)
Hauteur de fonctionnement approximative:		
606C et 608C		1300 mm (4 ft 3.2 in)
Poids approximatif:		
Modèle	Écartement des rangs	Poids en kg (lb)
Cueilleur à maïs hacheur - StalkMaster™:		
606C-SM	70 cm (27.5 in)	2385 kg (5258 lb)
606C-SM	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	2420 kg (5335 lb)
608C-SM	70 cm (27.5 in)	2910 kg (6415 lb)
608C-SM	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	2950 kg (6504 lb)
Cueilleur à maïs sans hacheur:		
606C	70 cm (27.5 in)	2185 kg (4817 lb)
606C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	2220 kg (4894 lb)
608C	70 cm (27.5 in)	2650 kg (5842 lb)
608C	75 cm (29.5 in), 76,2 cm (30 in)	2690 kg (5930 lb)

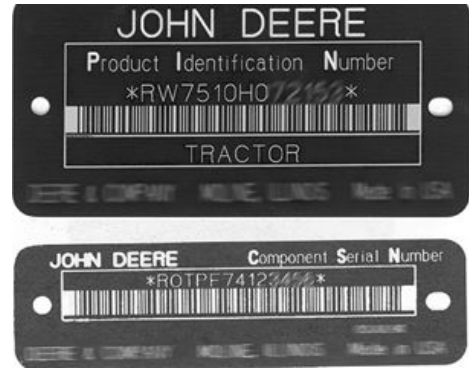
NOTE: Les caractéristiques de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

KM00321,0000512 -28-06OCT11-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

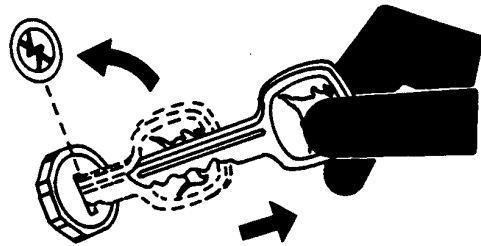


TS1680 —UN—09DEC03

DX, SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.

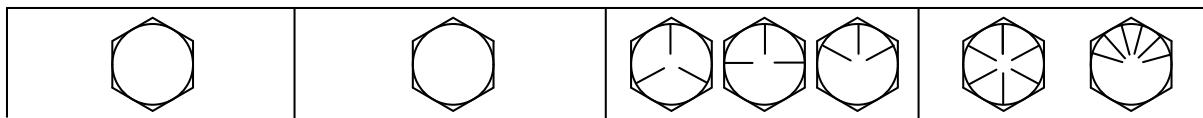


TS230 —UN—24MAY89

DX, SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe SAE 1				Classe 2 SAE ^a				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c		Huilés ^b		À sec ^c	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier, des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^aLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

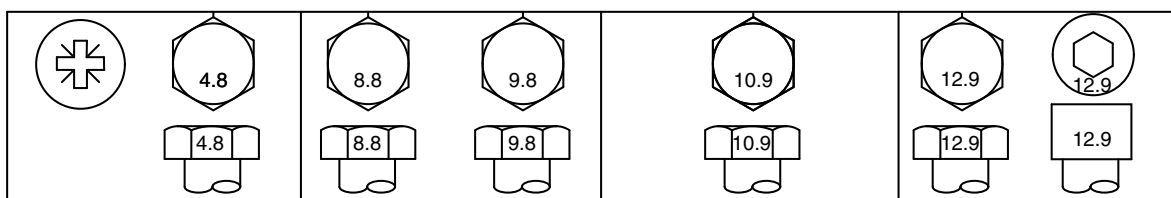
^b"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie de 7/8 in. ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^c"À sec" s'applique à des éléments nus zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -28-12JAN11-1/1

Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b		Huilés ^a		À sec ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

^a“Huilé” signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie M20 ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

^b“À sec” s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie M6 à M18 avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -28-12JAN11-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, USA

La personne nommée ci-dessous déclare que

Type de machine: Cueilleur à maïs

Modèle: 606C et 608C

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CEE	Auto certification
Exigences générales en matière de sécurité pour les machines agricoles	DIN EN ISO 4254-1	Auto certification
Sécurité/utilisation de la machine	DIN EN ISO 12100	Auto certification
Sécurité des récolteuses-hacheuses et des moissonneuses-batteuses	DIN EN 632	Auto certification
Sécurité des arbres d'entraînement de prise de force (PDF), et de leurs protections	DIN EN 12965	Auto certification

Nom et adresse de la personne de la Communauté Européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Straße 70
D-68163 Mannheim, Allemagne
EUConformity@johndeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: D-48703
Stadtlohn, Allemagne

Nom: Norbert A. Weiand

Date de délivrance de la déclaration: 01 octobre
2009

Titre: Managing Director

Usine de fabrication: Kemper Stadtlohn



DXCE01 — UN—28APR09

KM00321,0000341 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Plaque signalétique du cueilleur à maïs

- | | |
|---|------------------------|
| A—Type | D—Poids |
| B—Modèle | E—Année de fabrication |
| C—Numéro d'identification de la machine | F—Année modèle |

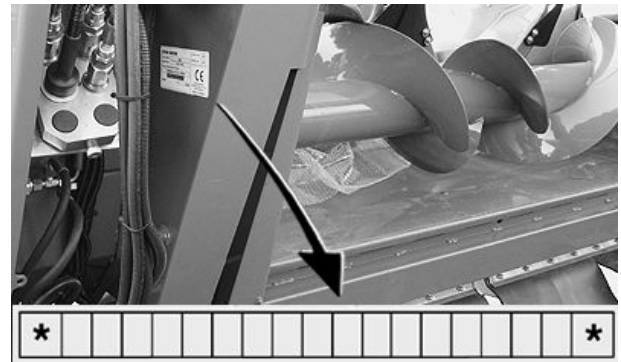
The diagram shows a rectangular identification plate for a John Deere machine. It is divided into several sections. At the top left, 'John Deere' is printed. Below it, there are fields for 'Type / Model' (labeled B), 'Identification Number' (labeled C), and 'Product Identification Number' (labeled A). To the right of these fields, there are fields for 'Constr. year' (labeled E) and 'Model year' (labeled F). Below the 'Product Identification Number' field, there are fields for 'Weight' and 'Max. axle load', both with 'KG' units (labeled D). To the right of these fields, there is a large 'CE' mark and the text 'Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co KG 48703 Stadthorn'. The plate is labeled 'KM1001015' at the bottom left.

KM1001015 — UN—06OCT09

KM00321,0000343 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Lors de la commande de pièces, toujours indiquer le numéro de série du cueilleur à maïs. Ce numéro se trouve sur une plaque placée sur le côté gauche du châssis. Noter le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet.



KM1001227 — UN—09JUL10

KM00321,0000344 -28-09JUL10-1/1

Numéro de série

Index

	Page		Page
A		Couples de serrage pour boulonnerie métrique	80-4
Accoudoir		Couples de serrage standard pour	
Commandes	40-3	boulonnerie US	80-3
Interrupteurs		Couteaux débourreurs	
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Régler	50-2
Accouplement de la chaîne	50-9	Cueilleur à maïs	
Accumulateur hydraulique	50-4	Arbre d'entraînement	35-1
AHC		Commandes de l'accoudoir	40-3
Dépannage	65-4	Dépannage	65-1
AutoTrac RowSense	45-2	Embrayage/débrayage	40-4
Axes de la chambre d'alimentation (nettoyage)	35-9	Montage	35-1
		Verrouillage	35-1
B		Cueilleurs	40-5
Bandes d'usure		Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation ..	50-3
Dépose et installation	70-9	Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation	50-3
Boîtes d'engrenages de broyeur		Cueilleurs, dépose des déflecteurs d'épis	40-8
Remplacer l'huile	60-7	Cueilleurs, mise à niveau des pointes de diviseur	50-1
Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage		Cueilleurs, réglage des pointes de diviseur	50-1
Contrôle du niveau d'huile	60-6		
Dépose et pose des lames de couteau	70-9	D	
Lubrification du limiteur de couple	60-5	Débrayage du cueilleur à maïs	40-4
StalkMaster	45-2	Déflecteur réglable	40-10
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	70-1	Déflecteurs d'épis	40-8
		Démarrage au champ	40-1
C		Dépannage	
Cabine		AHC	65-4
Interrupteurs		Cueilleur à maïs	65-1
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Dépose de l'unité de récolte de la chambre	
Capteurs		d'alimentation	35-5
Active Header Control (commande active		Dépose et pose	
de l'unité de récolte)	45-1	Lames de broyage StalkMaster	70-9
Capteurs de sol AHC	45-1	Dépose et pose des pointes du cueilleur intérieur	40-6
Caractéristiques	80-1	Dépose et pose des protections du cueilleur	
Carter d'huile, dépose et pose	70-7	intérieur	40-6
Carter d'huile		Dépose et pose des rouleaux preneurs	70-1
Dépose et pose	70-7	Dépose et repose de la chaîne d'alimentation	70-6
Chaîne		Déverrouillage manuel de la chambre d'alimentation ..	35-9
Accouplement de la chaîne	50-9	Diagnostic	
Inversion de la chaîne et du pignon	70-5	Lubrification	
Réglage de la chaîne d'entraînement		Toutes les 200 heures	
d'unité de rang	50-6	Inspecter et ajuster les chaînes	60-2
Réglage de la chaîne d'entraînement de		Toutes les 50 heures d'utilisation	60-1
la vis d'alimentation	50-10	Diviseurs	
Réglage de la tension des chaînes d'alimentation ..	50-3	Dépose des protections du cueilleur intérieur	40-6
Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation	50-3	Inclinaison des garants des diviseurs extérieurs	40-8
Remplacement de la chaîne d'alimentation	70-6	Relevage des garants des diviseurs extérieurs	40-8
Service chaîne d'alimentation	60-2	Relevage des protections du cueilleur intérieur	40-6
Service de la chaîne d'entraînement			
d'unité de rang	60-2	E	
Service de la vis d'alimentation	60-2	Embrayage du cueilleur à maïs	40-4
Connexions	35-1	Entretien	
Couples de serrage de la boulonnerie		Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation	70-1
Boulonnerie US	80-3	Lubrification	
Système métrique	80-4	Toutes les 200 heures	60-3

Suite voir page suivante

	Page		Page
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	60-4	Niveau d'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster.....	60-6
Huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang	60-3	Lubrification de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	60-4
Limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation.....	60-5	Lubrification du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation.....	60-5
Limiteurs de couple.....	60-5		
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang.....	60-4	M	
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster	60-6	Mélange de lubrifiants	55-2
Retirer et installer les bandes d'usure.....	70-9	Moissonneuses-batteuses avec chambre d'alimentation à vitesse fixe à chaîne	40-5
Entretien en début de saison.....	75-1	Montage.....	35-1
Extensions extérieures de cueilleur.....	40-11		
G		N	
Graissage		Nettoyage du cueilleur à maïs.....	70-10
Graisse EP et graisse universelle	55-1	Niveau d'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang	60-4
Graisse pour cueilleur à maïs		Numéro de série	85-1
Graisse, cueilleur à maïs	55-1		
Guidage GPS		O	
AutoTrac RowSense	45-2	Option du dispositif de broyage StalkMaster	45-2
Guidage RowSense.....	45-2		
I		P	
Inspecter les chaînes.....	60-2	Plaque signalétique	85-1
Installer les bandes d'usure	70-9	Pose du carter d'huile.....	70-7
Interrupteurs		Préparation du cueilleur à maïs	
Sectionneur de transport sur route (noir)	10-5	Retrait de la palette de transport.....	25-1
Intervalles de graissage			
Toutes les 50 heures.....	60-1	R	
Inversion de la chaîne et du pignon pour une utilisation prolongée.....	70-5	Raccord multiple avec vis de cisaillement	35-9
L		Raccord multiple, réglage.....	35-6
Levier multifonction, déflecteur réglable.....	40-10	Raccord multiple, réglage des axes de la chambre d'alimentation.....	35-8
Limiteurs de couple		Récolteur, réglage de l'écartement des rangs	50-5
Lubrification.....	60-5	Récolteur, réglage des pignons d'entraînement	
Entraînement de la vis d'alimentation	60-5	Avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe.....	50-7
Lubrifiants		Récolteur, réglage des plaques cueilleuses	50-4
Mélange	55-2	Régimes	40-4
Lubrifiants, sécurité		Régimes d'entraînement du cueilleur à maïs	40-4
Sécurité, lubrifiants	55-1	Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang	50-6
Lubrification		Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation	50-10
Toutes les 1000 heures.....	60-7	Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation	50-8
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur.....	60-7	Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation	50-3
Toutes les 200 heures.....	60-3	Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation.....	50-3
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation...	60-4	Réglage des plaques cueilleuses	
Huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang.....	60-3	Accumulateur hydraulique	50-4
Limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation	60-5	Relevage et inclinaison des protections des diviseurs extérieurs.....	40-8
Limiteurs de couple	60-5	Remisage	75-1
Niveau d'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang.....	60-4		

Suite voir page suivante

	Page		Page
Remorquage		Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
Préparation du cueilleur à maïs pour le		d'unité de rang.....	60-4
remorquage.....	20-1	Niveau d'huile de la boîte d'engrenages	
Repliage/déploiement du cueilleur à maïs.....	30-1	StalkMaster.....	60-6
Retirer et installer les bandes d'usure.....	70-9	Transport	
Rouleaux preneurs.....	40-9, 45-1	Abaissement des extensions extérieures	
Dépose et pose.....	70-1	de cueilleur.....	30-1
Lames enchevêtrées.....	45-1	Conduite sur la voie publique.....	30-1
Lames symétriques.....	45-1	Prévention des accidents.....	30-3
Rouleaux preneurs à couteaux.....	40-9	Repliage/déploiement du cueilleur à maïs.....	30-1
		Transport de la moissonneuse-batteuse	
		avec le cueilleur à maïs monté.....	10-5
S		U	
Sécurité		Unité de coupe	
Butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.....	70-1	Réglage monopoint.....	35-6
Signalisation des dangers.....	15-1	Unité de rang.....	40-9
Sécurité, attention aux fuites de liquides		Accouplement de la chaîne.....	50-9
sous pression		Huile de chaîne d'entraînement.....	60-3
Attention aux fuites de liquides sous pression.....	10-8	Inversion de la chaîne et des pignons.....	70-5
Service		Réglage de la chaîne d'entraînement de	
Carter d'huile, dépose et pose.....	70-7	l'unité de rang.....	50-6
Dépose et pose des pointes du cueilleur intérieur..	40-6	Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation..	50-3
Dépose et pose des protections du		Réglage des ergots de la chaîne d'alimentation.....	50-3
cueilleur intérieur.....	40-6	Remplacement de la chaîne d'alimentation.....	70-6
Dépose et pose des rouleaux preneurs.....	70-1	Rouleaux preneurs.....	45-1
Inversion de la chaîne et des pignons.....	70-5	Unité de rang, convoyeur d'alimentation à	
Lubrification		vitesse fixe.....	50-7
Toutes les 1000 heures.....	60-7	Unité de récolte	
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur.....	60-7	Verrouillage monopoint, réglage des axes.....	35-8
Relevage et inclinaison des protections		Unité de récolte, dépose de la chambre	
des diviseurs extérieurs.....	40-8	d'alimentation.....	35-5
Service en fin de saison.....	75-1	Utilisation du cueilleur à maïs	
StalkMaster		Broyeur StalkMaster.....	40-2
Basculement des lames de broyage.....	70-9	Conduite et utilisation avec prudence.....	40-1
Contrôle du niveau d'huile du boîtier		Démarrage au champ.....	40-1
d'engrenages.....	60-6	Généralités.....	40-1
Dépose et pose des lames de broyage.....	70-9	Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées..	40-5
Lubrification du limiteur de couple.....	60-5	Récolte du maïs comestible.....	40-5
Stockage des lubrifiants		Réglage correct du cueilleur à maïs.....	40-1
Lubrifiants, stockage.....	55-1		
Symboles de lubrification.....	60-1		
T		V	
Tableau des couples de serrage		Verrouillage de la chambre d'alimentation.....	35-9
Boulonnerie US.....	80-3	Verrouillage monopoint, réglage.....	35-6
Système métrique.....	80-4	Verrouillage monopoint, réglage des axes.....	35-8
Toutes les 1000 heures d'utilisation		Vidange de l'huile.....	70-7
Lubrification.....	60-7	Vis d'alimentation.....	40-11
Huile des boîtes d'engrenage du hacheur.....	60-7	Réglage de la hauteur.....	50-8
Toutes les 200 heures d'utilisation		Vue d'identification.....	00-1
Contrôle			
Chaînes.....	60-2		
Lubrification.....	60-3		
Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation...	60-4		
Huile de la chaîne d'entraînement			
d'unité de rang.....	60-3		
Limiteur de couple de l'entraînement de			
la vis d'alimentation.....	60-5		
Limiteurs de couple.....	60-5		

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

